

# ★★★ TRISTAR

- |                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| <b>EN</b> User manual          | <b>IT</b> Manuale d'uso          |
| <b>NL</b> Gebruikshandleiding  | <b>SV</b> Bruksanvisning         |
| <b>FR</b> Mode d'emploi        | <b>PL</b> Instrukcja obsługi     |
| <b>DE</b> Benutzerhandbuch     | <b>CS</b> Uživatelská příručka   |
| <b>ES</b> Manual del usuario   | <b>SK</b> Používateľská príručka |
| <b>PT</b> Manual do utilizador |                                  |

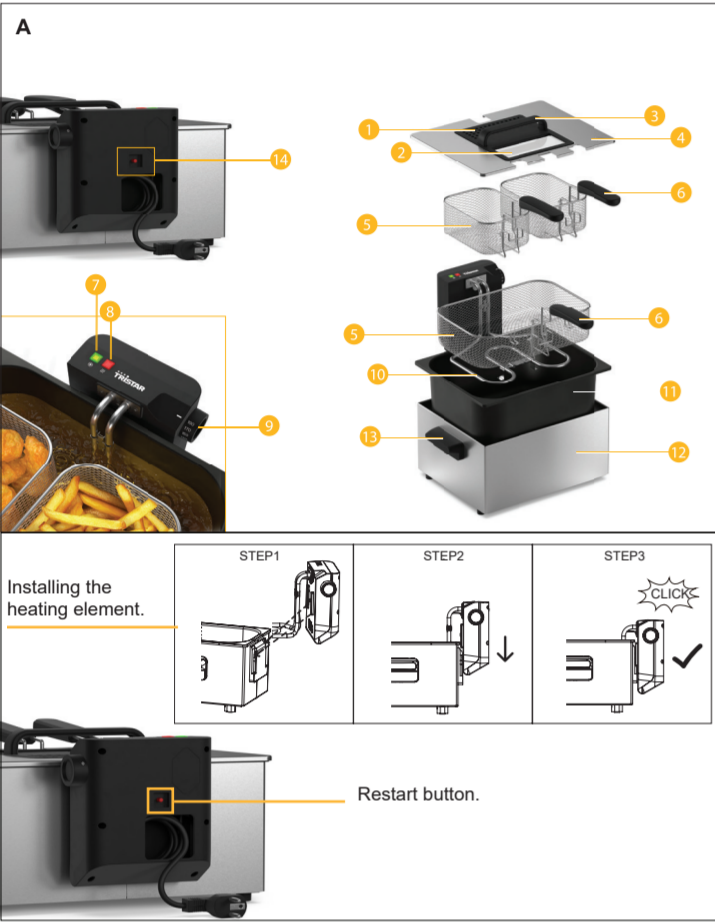


## Deep Fryer 5L

FR-9340

[WWW.TRISTAR.EU](http://www.tristar.eu)

Tristar Europe B.V. | Swardvenstraat 65  
5048 AV Tilburg | The Netherlands



**EN** User manual

## Deep Fryer 5L

Main parts (see image A)

- |                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1 Filter                    | 7 Heating light (red)      |
| 2 Viewing window            | 8 Thermostat               |
| 3 Lid handle                | 9 Heating element          |
| 4 Lid                       | 10 Frying grease container |
| 5 Big basket / Small basket | 11 Base unit               |
| 6 Basket Handle             | 12 Handgrip                |
| 7 Power light (green)       | 13 Restart button          |

## SAFETY

### Safety symbols

Symbol	Description
	Indication for a hot surface. Contact may cause burns. Do not touch.

### Safety precautions

#### ⚠ WARNING

Safety hazard due to unintended use:

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never lift the appliance by the power cable. Lifting the appliance by the power cable may damage the power cable. Only lift the appliance by holding the base.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects. Always replace a damaged or defective appliance immediately.
- Never immerse the fryer in water.
- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects to the appliance or power cable. Always replace a damaged or defective appliance or power cable immediately or contact customer service.
- Always avoid spillage on the power cable.
- Never open the appliance. The appliance may only be opened for maintenance by an authorised technician.
- Never replace the power cable yourself. Always let the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person replace the power cable.
- Always unplug the power cable when the appliance is not in use or unattended, and before cleaning.
- Always check if the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage before use.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become

entangled.

- Never leave the appliance unattended when in use. Only use the appliance under supervision. Switch off the appliance and remove the power cable from the power outlet when you leave the room.
- Never place the appliance directly underneath a power outlet. The appliance may become hot during use. Always keep the back of the appliance clear of any objects.
- In order to prevent disruptions of the airflow do not put anything on top of the appliance and make sure there is always 10 centimeter of free space around the appliance.
- Never place the appliance near a heat source.
- Never drop the appliance and avoid bumping. Excessive vibrations can lead to loosened connections and can influence proper functioning of the appliance. Stop using the appliance if the appliance has been dropped.
- Never use the appliance with an extension cable.
- Never connect any other appliance with high power consumption to the same group.
- Always clean all parts that come into contact with food after use.
- Ensure the oil is within the maximum and minimum marks in the pot when in use.
- Never use the appliance on recreational vehicles or boats. Hot liquid may spill out of the appliance.
- Never move the appliance during use. Hot liquid may spill out of the appliance.
- Always allow the oil to cool before moving the fryer, as hot oil can cause serious burns.
- Never let children play with the packaging material. Always keep the packaging material out of the reach of children.
- Always switch off and disconnect the appliance from the power source before changing accessories or approaching parts that move in use.

#### ⚠ CAUTION

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never touch the hot surfaces during or shortly after use. The hot surfaces may be subject to residual heat. Let the appliance cool down completely before handling the appliance.
- Never leave the power cable hanging out in a way that someone might trip over it or accidentally pull it.

#### NOTICE

- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- Never use aggressive chemical cleaning agents that can damage the appliance when cleaning the appliance.
- Only use the appliance with the provided accessories or accessories recommended by Tristar.
- Never fill the pan above the maximum capacity marking to prevent overflowing.
- Never place the appliance in a dishwasher.
- Never place the appliance near the edge of a countertop during use. Vibrations may occur during use which may cause the appliance to move. Always place the appliance on a stable, flat, heat, and moisture resistant surface.

#### FOREWORD

About this document

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance.

Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.

Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference. This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

#### General symbols

Symbol	Description
	This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
	This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.
	The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.
	The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.
	Applicable in France: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	Applicable in Italy: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.

#### APPLIANCE DESCRIPTION

About this appliance

The Tristar FR-9340 is a deep fryer for frying food.

#### Intended use

This appliance is intended for indoor use only.

This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

#### Technical specifications

Appliance name	Deep Fryer 5L
Article number	FR-9340
Power supply	220-240V~ 50-60Hz
Power consumption in use	3000W
Power consumption in off-mode (W)	≤ 0.5W
Power consumption in standby mode (W)	≤ 0.5W
Time needed for the equipment to reach the applicable low power mode (min)	N/A

#### BEFORE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before using the appliance for the first time or after long pauses, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Connect the power cable to the socket. Note: Make sure the indicated voltage on the device matches the local voltage before connecting the device.
- Ensure that the oil/fat is not contaminated with water, for example from frozen products, this will cause excessive spattering.
- This type of fryer is only suitable for use with oil or liquid fat, and not for solid fat. Using solid fat entails the risk of trapping water in the fat which will cause it to spatter violently when heated up.
- Ensure that the oil/fat is not contaminated with water, for example from frozen products, this will cause excessive spattering.
- Never use the fryer without oil or fat as this will damage the appliance.
- Never pour any liquid, such as water, in the pan.

#### USE

- Wash the basket in warm soapy water and dry it well before use. Clean the inside of the pan with a damp cloth and wipe it dry thoroughly. Ensure that all electrical parts remain completely dry.
- Fill the appliance with the required amount of oil or fat. Ensure that the appliance is filled at least to the minimum level and not higher than the maximum level, as indicated on the inside of the fryer. For optimal results we advise to avoid mixing different types of oil.
- Select the temperature with the temperature switch **A** on the control panel for the food you wish to fry. Put the plug of the device into the outlet.
- When the fryer has reached the desired temperature, the red light **A** will turn on and off during the fryer process to keep the temperature on the right level.
- Use the basket handle **A** to lift the basket **A** from the fryer.
- Place the food to be fried in the basket **A**. For the best results the food should be dry before being placed in the basket. Immerse the basket **A** into the oil or fat

slowly to prevent the oil from bubbling up too strongly. To ensure the oil stays at the correct temperature, the thermostat will switch on and off. The green control light **A** is the power indication light and it stays on to indicate that the device is turned on. It will turn off when you unplug the deep fryer.

- Lift the basket **A** when the frying time has elapsed and hang it on the hook in the pan so the oil can drip off.

#### Frying Tips

- Use a maximum of 200 grams of chips per litre of oil.
- When using frozen products, use a maximum of 100 grams because the oil cools off rapidly. Shake frozen products above the sink to remove excess ice.
- When fresh chips are used, dry the chips after washing them to ensure no water gets into the oil. Fry the chips in two turns. First time (blanch) 1 to 5 minutes at 170 degrees. Second time (finishing) 2 to 4 minutes at 175 degrees. Allow the oil to drip off.

#### Changing the oil

- Make sure the fryer and the oil or fat have cooled down before changing the oil or fat (remove the plug of the device from the socket). Change the oil regularly. This is particularly necessary when the oil or fat goes dark or the smell changes. Always change the oil after every 10 frying sessions. Change the oil in one go. Never mix old and new oil.

#### Reset Function

- In the case of overheating, the pan will switch off automatically. This safety mechanism can be found at the back of the control panel. If it is switched off, you first need to remove the plug from the socket and wait till the fryer has cooled down. After this the deep fryer can be reactivated by pressing the RESTART button **A**.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the power cable when the appliance is not in use or unattended, and before cleaning.
- Wash the basket and the oil compartment with soapy water.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.
- All parts, except the heating element **A** are dishwasher-proof.
- Refill all parts once they are completely dry.

**Important:** Never wet the electrical part of the unit.

#### TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The Fryer does not work	The <b>power cable</b> is not properly connected to a working power outlet.	Plug the <b>power cable</b> into a working power outlet.
	The device is overheating.	Reactivate the fryer by pressing the <b>restart button A</b> .
	The heating element is not placed properly into the device.	Properly place the heating element into the device (see drawing at the start of the manual).

#### ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

#### Support

For spare parts and more information about the appliance, please visit [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

#### **NL** Gebruikshandleiding

## Friteuse 5 liter

Belangrijkste onderdelen (zie afbeelding A)

- |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| 1 Filter                   | 7 Verwarmingslampje (rood) |
| 2 Kijkvenster              | 8 Thermostaat              |
| 3 Dekselhandgreep          | 9 Verwarmingselement       |
| 4 Deksel                   | 10 Frituurvetbak           |
| 5 Grote mand / Kleine mand | 11 Basisunit               |
| 6 Mandgreep                | 12 Handgreep               |
| 7 Stroomindicator (groen)  | 13 Herstarknop             |

## VEILIGHEID

### Veiligheidssymbolen

Symbol	Beschrijving
	Aanwijzing voor een heet oppervlak. Contact kan brandwonden veroorzaken. Niet aanraken.

### Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen

#### ⚠ WAARSCHUWING

Veiligheidsgevaar door onbedoeld gebruik:

- Door de veiligheidsinstructies te negeren, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de schade.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens servicedienst of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om gevaren te voorkomen.
- Til het apparaat nooit op aan de voedingskabel. Als je het apparaat aan de voedingskabel optilt, kun je de voedingskabel beschadigen. Til het apparaat alleen op door de voet vast te houden.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik het apparaat nooit als er zichtbare tekenen van schade of gebreken zijn. Vervang een beschadigd of defect apparaat altijd onmiddellijk.
- Dompel de friteuse nooit onder in water.
- Gebruik het apparaat nooit als er zichtbare tekenen van schade of gebreken zijn aan het apparaat of de netsnoer. Vervang een beschadigd of defect apparaat of netsnoer altijd onmiddellijk of neem contact op met de klantenservice.
- Zorg er altijd voor dat er niet op de stroomkabel gemorst wordt.
- Maak het apparaat nooit open. Het apparaat mag alleen door een erkende technicus geopend worden voor onderhoud.
- Vervang nooit zelf de voedingskabel. Laat de voedingskabel altijd vervangen door de fabrikant, diens service-agent of een even gekwalificeerde persoon.
- Haal de elektriciteitskabel altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik of onder toezicht is, en voordat u het reinigt.
- Controleer altijd vóór het gebruik of de spanning vermeld op het typeplaatje van uw apparaat overeenkomt met uw netspanning.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer niet verstrikt raakt.
- Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in gebruik is. Gebruik het apparaat alleen onder toezicht. Zet het apparaat uit en haal de voedingskabel uit het stopcontact als je de kamer verlaat.
- Plaats het apparaat nooit direct onder een stopcontact. Het apparaat kan tijdens het gebruik heet worden. Houd de achterkant van het apparaat altijd vrij van voorwerpen.
- Om verstoring van de luchtstroom te voorkomen, plaats niets bovenop het apparaat en zorg

- ervoor dat er altijd 10 centimeter vrije ruimte rondom het apparaat is.
- Zet het apparaat nooit in de buurt van een warmtebron neer.
- Laat het apparaat nooit vallen en vermijd stoten. Overmatige trillingen kunnen leiden tot losgeraakte verbindingen en kunnen de goede werking van het apparaat beïnvloeden. Gebruik het apparaat niet meer als het gevallen is.
- Gebruik het apparaat nooit met een verlengsnoer.
- Sluit nooit een ander apparaat met hoog stroomverbruik op dezelfde groep aan.
- Reinig na gebruik altijd alle onderdelen die in aanraking komen met voedsel.
- Zorg ervoor dat het oliepeil binnen de maximum- en minimummarkeringen in de pan ligt wanneer deze in gebruik is.
- Gebruik het apparaat nooit op recreatievoertuigen of boten. Er kan hete vloeistof uit het apparaat lopen.
- Verplaats het apparaat nooit tijdens gebruik. Er kan hete vloeistof uit het apparaat lopen.
- Laat de olie altijd afkoelen voordat je de friteuse verplaatst, want hete olie kan ernstige brandwonden veroorzaken.
- Laat kinderen nooit met het verpakkingsmateriaal spelen. Houd het verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat je accessoires verwisselt of onderdelen aanraakt die bewegen tijdens het gebruik.

#### ⚠ VOORZICHTIG

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Raak de hete oppervlakken nooit aan tijdens of kort na gebruik. De hete oppervlakken kunnen nog restwarmte hebben. Laat het apparaat na gebruik altijd volledig afkoelen voordat je het hanteert.
- Laat het netsnoer nooit zo hangen dat iemand erover kan struikelen of er per ongeluk aan kan trekken.

#### OPMERKING

- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit agressieve chemische schoonmaakmiddelen die het apparaat kunnen beschadigen.
- Gebruik het apparaat alleen met de bijgeleverde accessoires of de door Tristar aanbevolen accessoires.
- Vul de pan nooit tot boven de maximale capaciteitsmarkering om overlopen te voorkomen.
- Plaats het apparaat nooit in een afwasmachine.
- Zet het apparaat tijdens gebruik nooit bij de rand van een aanrecht. Tijdens het gebruik kunnen trillingen optreden, waardoor het apparaat kan verschuiven. Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond.

#### VOORWOORD

Over dit document

Deze gebruikshandleiding bevat alle informatie voor een juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat.

Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.

#### Algemene symbolen

Symbol	Beschrijving
	Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen
	Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004
	The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank meteen naslagwerk.
	Het universele recyclingssymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingssymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.
	Van toepassing in Frankrijk: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Van toepassing in Italië: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.

#### BESCHRIJVING APPARAAT

Over dit apparaat

De Tristar FR-9340 is een friteuse om voedsel in te frituren.

#### Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik. Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:

- personeelskeukenbereiken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere types residentiële omgevingen;
- omgevingen van het type bed and breakfast

Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

#### Technische specificaties

Naam apparaat	Friteuse 5 liter
Artikelnummer	FR-9340
Voeding	220-240V~ 50-60Hz
Stroomverbruik tijdens gebruik	3000W
Stroomverbruik in uit-stand (W)	≤ 0,5 W
Stroomverbruik in stand-by-modus (W)	≤ 0,5 W
Tijd die de apparatuur nodig heeft om het toepasselijke lage vermogen te bereiken	N.V.T.

#### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, beschermende folie of plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw in een kast of voor buitengebruik.
- Veeg alle verwijderbare onderdelen af met een vochtige doek voordat je het apparaat voor het eerst gebruikt of na een lange periode ongebruikt. Gebruik nooit schurende producten.
- Sluit de stroomkabel aan op het stopcontact. Opmerking: Controleer of de aangegeven spanning op het apparaat overeenkomt met de lokale spanning voordat u het apparaat aansluit.
- Zorg ervoor dat de olie/het vet niet verontreinigd is met water, bijvoorbeeld van bevroren producten, want dat veroorzaakt overmatig spatten.
- Dit type friteuse is alleen geschikt voor gebruik met olie of vloeibaar vet, en niet voor vast vet. Bij gebruik van vast vet bestaat het risico dat er water in het vet terechtkomt, waardoor het bij verhitting hevig gaat spetteren.
- Zorg ervoor dat de olie/het vet niet verontreinigd is met water, bijvoorbeeld afkomstig van bevroren producten, omdat dit overmatig spatten veroorzaakt.
- Gebruik de friteuse nooit zonder olie of vet, omdat dit het apparaat kan beschadigen.
- Giet nooit vloeistoffen, zoals water, in de pan.

#### GEBRUIK

- Was de mand in een warm sopje en droog hem goed af voor gebruik. Reinig de binnenkant van de pan met een vochtige doek en veeg hem goed droog. Zorg ervoor dat alle elektrische onderdelen volledig droog blijven.
- Vul het apparaat met de benodigde hoeveelheid olie of vet. Zorg ervoor dat het apparaat minstens tot het minimumniveau gevuld is en niet hoger dan het maximumniveau, zoals aangegeven aan de binnenkant van de friteuse. Voor optimale resultaten raden we aan om verschillende soorten olie niet te mengen.
- Selecteer de temperatuur met de temperatuurschakelaar **A** op het bedieningspaneel voor het voedsel dat je wilt bakken. Steek de stekker van het

- apparaat in het stopcontact.
- Wanneer de fritusee de gewenste temperatuur heeft bereikt, gaat het rode lampje **A** branden en knippert tijdens het frituren om de temperatuur op het juiste niveau te houden.
- Gebruik de handgreep **A** om de mand **A** uit de fritusee te tillen.
- Plaats het te frituren voedsel in de mand **A**. Voor het beste resultaat moet het voedsel droog zijn voordat het in de mand wordt geplaatst. Dompel de mand **A** langzaam in de olie of het vet om te voorkomen dat de olie te sterk gaat borrelen. Om ervoor te zorgen dat de olie op de juiste temperatuur blijft, schakelt de thermostaat in en uit. Het groene controlelampje **A** is het stroomindicatielampje en blijft branden om aan te geven dat het apparaat is ingeschakeld. Het gaat uit wanneer u de stekker van de fritusee uit het stopcontact haalt.
- Til de mand **A** er op wanneer de frituurtijd voorbij is en hang hem aan de haak in de pan zodat de olie eraf kan druipen.

**Tips voor het frituren**

- Gebruik maximaal 200 gram chips per liter olie.
- Als je diepvriesproducten gebruikt, gebruik dan maximaal 100 gram omdat de olie snel afkoelt. Schud bevroren producten boven de gootsteen om overtollig ijs te verwijderen.
- Als je verse frites gebruikt, droog de frites dan na het wassen zodat er geen water in de olie terechtomt. Bak de frietjes en om. Eerste keer (blancheren) 1 tot 5 minuten op 170 graden. Tweede keer (afbakken) 2 tot 4 minuten op 175 graden. Laat de olie eraf druipen.

**Olie ververset**

- Zorg ervoor dat de fritusee en de olie of het vet zijn afgekoeld voordat u de olie of het vet ververset (haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact). Ververs de olie regelmatig. Dit is vooral nodig wanneer de olie of het vet donker wordt of de geur verandert. Ververs de olie altijd na elke 10 frituursessies. Ververs de olie in één keer. Meng nooit oude en nieuwe olie.

**Resetfunctie**

- In geval van oververhitting schakelt de pan automatisch uit. Dit veiligheidsmechanisme bevindt zich aan de achterkant van het bedieningspaneel. Als het is uitgeschakeld, moet u eerst de stekker uit het stopcontact halen en wachten tot de fritusee is afgekoeld. Daarna kan de fritusee opnieuw worden geactiveerd door de van RESTART-knop te drukken **A**.

**REINIGING EN ONDERHOUD**

- Haal de elektriciteitskabel altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik of onder toezicht is, en voordat u het reinigt.
- Was de mand en het oliecompartiment met water met zeep.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende reinigingsmiddelen, schuur spons of staalwol, die het apparaat beschadigen.
- Alle onderdelen, behalve het verwarmingselement **A**, zijn vaatwasmachinebestendig.
- Plaats alle onderdelen terug zodra ze volledig droog zijn.

**Belangrijk:** Maak het elektrische gedeelte van het apparaat**nooit** nat.

**PROBLEEMOPLOSSING**

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De fritusee werkt niet	De <b>voedingskabel</b> is niet goed aangesloten op een werkend stopcontact. <p>Het apparaat oververhit.</p>	Sluit de <b>voedingskabel</b> aan op een werkend stopcontact. <p>Heractiveer de fritusee door op de <b>resetknop A</b> te drukken.</p>
	Het verwarmingselement is niet correct in het apparaat geplaatst.	Plaats het verwarmingselement correct in het apparaat (zie tekening aan het begin van de handleiding).

**MILIEU**

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor gebruikrijk van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

**Ondersteuning**  
Voor onderdelen en meer informatie over het apparaat kun je terecht op www.tristar.eu.


<span><span><span></span></span><span> </span></span> FR	Mode d'emploi
--	---------------

## Fritusee 5 L

<b>Pièces principales (voir image A)</b>	
<b>1</b> Filtre	<b>2</b> Voyant de chauffage (rouge)
<b>3</b> Fenêtre de visualisation	<b>4</b> Thermostat
<b>5</b> Poignée du couvercle	<b>6</b> Élément chauffant
<b>7</b> Couvercle	<b>8</b> Bac à graisse
<b>9</b> Grand panier / Petit panier	<b>10</b> Corps de l'appareil
<b>11</b> Poignée de panier	<b>12</b> Poignée
<b>13</b> Voyant d'alimentation (vert)	<b>14</b> Bouton de redémarrage

## SÉCURITÉ

### Symboles de sécurité

Symbole	Description
	Indique une surface chaude. Risque de brûlures en cas de contact. Ne pas toucher.

### Précautions de sécurité

## ▲ AVERTISSEMENT

- Risque pour la sécurité lié à un usage non prévu :
- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
- Ne soulevez jamais l'appareil par le câble électrique. Soulever l'appareil par le câble électrique peut endommager ce dernier. Soulevez uniquement l'appareil en tenant la base.
- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire né disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- N'utilisez jamais l'appareil en cas de signes de détérioration ou de défauts visibles. Remplacez toujours immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- N'immergez jamais la fritusee dans l'eau.
- N'utilisez jamais l'appareil si celui-ci ou son câble d'alimentation présente des signes visibles de dommages ou des défauts. Remplacez toujours immédiatement un appareil ou un câble d'alimentation endommagé ou défectueux, ou contactez le service client.
- Veillez à ne jamais renverser de liquide sur le câble électrique.
- N'ouvrez jamais l'appareil. L'appareil ne peut être ouvert que pour l'entretien assuré par un technicien agréé.
- Ne remplacez jamais le câble électrique par vos soins. Faites toujours remplacer le câble électrique par le fabricant, son réparateur ou une personne à la qualification similaire.
- Débranchez toujours le câble d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou sans surveillance, et avant de le nettoyer.
- Avant toute utilisation, vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à la tension de votre réseau.

- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et assurez-vous que le cordon ne s'emmele pas.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. Utilisez uniquement l'appareil sous surveillance. Eteignez l'appareil et débranchez le câble électrique de la prise de courant lorsque vous quittez la pièce.
- Ne placez jamais l'appareil directement sous une prise de courant, car celui-ci peut devenir chaud lors de l'utilisation. Maintenez toujours l'arrière de l'appareil à l'écart de tout objet.
- Afin d'éviter des perturbations du flux d'air, ne mettez rien au-dessus de l'appareil et assurez-vous qu'il y a toujours 10 centimètres d'espace libre autour de l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une source de chaleur.
- Ne faites jamais tomber l'appareil et évitez les chocs. Des vibrations excessives peuvent entraîner le desserrage des raccords et peuvent nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Arrêtez d'utiliser l'appareil si celui-ci est tombé.
- N'utilisez jamais l'appareil avec une rallonge.
- Ne branchez jamais un autre appareil à forte consommation d'énergie sur le même circuit électrique.
- Nettoyez toujours toutes les pièces qui entrent en contact avec les aliments après utilisation.
- Pour la friture, la quantité d'huile doit se situer entre les repères minimum et maximum de la cuve.
- N'utilisez jamais l'appareil sur des véhicules récréatifs ou des bateaux, car des liquides chauds peuvent s'en échapper.
- Ne déplacez jamais l'appareil pendant l'utilisation, car des liquides chauds pourraient s'en échapper.
- Laissez toujours l'huile refroidir avant de déplacer la fritusee, l'huile chaude pouvant provoquer de graves brûlures.
- Ne laissez jamais les enfants jouer avec les emballages. Gardez toujours les emballages hors de portée des enfants.
- Eteignez et débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation avant de changer les accessoires ou de vous approcher des pièces en mouvement lors de l'utilisation.

### ▲ ATTENTION

- Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne touchez jamais les surfaces chaudes pendant ou peu après l'utilisation. Les surfaces chaudes peuvent être sujettes à une chaleur résiduelle. Avant de déplacer l'appareil, laissez-le toujours refroidir complètement.
- Ne laissez jamais le câble d'alimentation traîner d'une manière telle que quelqu'un pourrait trébucher dessus ou le tirer accidentellement.

## AVIS

- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques agressifs qui peuvent endommager l'appareil pendant vous nettoyez l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires fournis ou recommandés par Tristar.
- Ne remplissez jamais le bac à frire au-dessus de la marque de capacité maximale afin d'éviter tout débordement.
- Ne mettez jamais l'appareil au lave-vaisselle.
- Ne placez jamais l'appareil près du bord d'un comptoir pendant l'utilisation, car celui-ci produit des vibrations pouvant entraîner sa chute. Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plate et résistante à la chaleur et à l'humidité.

**AVANT-PROPOS**






**Au sujet de ce document**

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil.

Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.

Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

Symbole	Description
	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.
	Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.
	Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à lareproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, uneencyclopédie ou une base de données électronique contenant unmanuel de référence.
	Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.
	En vigueur en France <span> </span> : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	En vigueur en Italie <span> </span> : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.

**DESCRIPTION DE L'APPAREIL**

**Au sujet de l'appareil**

La Tristar FR-9340 est une fritusee pour faire frire des aliments.

**Usage prévu**  
Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur. Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :  
- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;  
- les fermes ;  
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;  
- des environnements de type "chambres d'hôtes".  
Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

<b>Nom de l'appareil</b>	Fritusee 5 L
<b>Numéro de référence</b>	FR-9340
<b>Alimentation</b>	220-240V~ 50-60Hz
<b>Consommation électrique en cours d'utilisation</b>	3000W
<b>Consommation électrique en mode arrêt (W)</b>	≤ 0,5 W
<b>Consommation électrique en mode veille (W)</b>	≤ 0,5 W
<b>Temps nécessaire pour que l'équipement atteigne la faible puissance applicable</b>	N/A

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**

- Sortez l'appareil et les accessoires de la boîte. Retirez les autocollants, la feuille de protection ou le plastique de l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable et prévoyez un espace libre de 10 cm autour de l'appareil. Cet appareil ne convient pas pour une installation dans une armoire ou pour une utilisation en extérieur.
- Avant toute première utilisation de l'appareil ou après de longues pauses, essayez toutes les parties amovibles à l'aide d'un chiffon humide. N' utilisez jamais de produits abrasifs.
- Branchez le câble d'alimentation à la prise. Remarque : assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil.
- Veillez à ce que l'huile/la graisse ne soit pas contaminée par de l'eau, provenant par exemple de produits surgelés, ce qui provoquerait de fortes éclaboussures.
- Ce type de fritusee ne convient qu'à une utilisation avec de l'huile ou de la graisse liquide, et non avec de la graisse solide. L'utilisation de graisse solide comporte le risque de piéger de l'eau dans la graisse, ce qui provoquera des projections violentes lorsqu'elle sera chauffée.

- Veillez à ce que l'huile/la graisse ne soit pas contaminée par de l'eau, provenant par exemple de produits congelés, car cela provoquerait des projections excessives.
- N'utilisez jamais la fritusee sans huile ou graisse, car cela endommagerait l'appareil.
- Ne versez jamais de liquide, tel que de l'eau, dans la poêle.

**UTILISATION**

- Lavez le panier à l'eau chaude savonneuse et séchez-le bien avant utilisation. Nettoyez l'intérieur de la cuve à l'aide d'un chiffon humide et essuyez-la soigneusement. Veillez à ce que toutes les pièces électriques restent parfaitement sèches.
- Versez la quantité d'huile ou de graisse requise dans la cuve. La cuve doit être au moins remplie au niveau minimum et au plus au niveau maximum, selon les repères à l'intérieur de la fritusee. Pour des résultats optimaux, évitez de mélanger différents types d'huile.
- Sélectionnez la température à l'aide du commutateur de température **A** sur le panneau de commande pour l'aliment que vous souhaitez faire frire. Branchez la fiche de l'appareil dans la prise de courant.
- Lorsque la fritusee a atteint la température souhaitée, le voyant rouge **A** s'allume et s'éteint pendant le processus de friture afin de maintenir la température au niveau adéquat.
- Utilisez la poignée du panier **A** pour retirer le panier **A** de la fritusee.
- Placez les aliments à frire dans le panier **A**. Pour obtenir les meilleurs résultats, les aliments doivent être secs avant d'être placés dans le panier. Plongez lentement le panier **A** dans l'huile ou la graisse afin d'éviter que l'huile ne bouillonne trop fortement. Pour garantir que l'huile reste à la bonne température, le thermostat s'allume et s'éteint automatiquement. Le voyant vert **A** est le voyant d'alimentation. Il reste allumé pour indiquer que l'appareil est sous tension. Il s'éteint lorsque vous débranchez la fritusee.
- Une fois le temps de cuisson écoulé, soulevez l**A** panier et suspendez-le au crochet de la poêle afin que l'huile puisse s'égoutter.

**Conseils pour la friture**

- Faites frire au maximum 200 grammes d'aliments en morceaux par litre d'huile.
- Si vos produits sont surgelés, utilisez au maximum 100 grammes car l'huile refroidit rapidement. Secouez les produits surgelés au-dessus de l'évier pour éliminer l'excès de glace.
- Si vous utilisez des frites fraîches, séchez-les après les avoir lavées pour éviter que de l'eau se mêle à l'huile. Faites frire les frites en deux fois. Première fois (blanchiment) 1 à 5 minutes à 170 degrés. Deuxième fois (finition) 2 à 4 minutes à 175 degrés. Laissez l'huile s'égoutter.

**Changer l'huile**

- Assurez-vous que la fritusee et l'huile ou la graisse ont refroidi avant de changer l'huile ou la graisse (débranchez la fiche de l'appareil de la prise). Changez l'huile régulièrement. Cela est particulièrement nécessaire lorsque l'huile ou la graisse devient sombre ou que son odeur change. Changez toujours l'huile après 10 séances de friture. Changez l'huile en une seule fois. Ne mélangez jamais l'ancienne et la nouvelle huile.

**Fonction de réinitialisation**

- En cas de surchauffe, la fritusee s'éteint automatiquement. Ce mécanisme de sécurité se trouve à l'arrière du panneau de commande. Si elle est éteinte, vous devez d'abord débrancher la fiche de la prise et attendre que la fritusee ait refroidi. Ensuite, vous pouvez la réactiver en appuyant sur le bouton RESTART (Redémarrer) **A**.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Débranchez toujours le câble d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou sans surveillance, et avant de le nettoyer.
- Lavez le panier et la cuve qui contient l'huile à l'eau savonneuse.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs et abrasifs, de tampon à récurer ou de laine d'acier, qui endommagent l'appareil.
- Toutes les pièces, à l'exception de l'élément chauffant **A**, sont compatibles avec le lave-vaisselle.
- Remontez toutes les pièces une fois qu'elles sont complètement sèches.

**Important : ne mouillez jamais** la partie électrique de l'appareil.

**DÉPANNAGE**

Problème	Cause possible	Solution possible
La fritusee ne fonctionne pas	Le <b>câble électrique</b> n'est pas correctement branché à une prise de courant en état de marche. <p>L'appareil surchauffe.</p>	Branchez le <b>câble électrique</b> à une prise de courant en état de marche. <p>Réactivez la fritusee en appuyant sur le <b>bouton de réinitialisation A</b>.</p>
	L'élément chauffant n'est pas correctement placé dans l'appareil.	Placez correctement l'élément chauffant dans l'appareil (voir dessin au début du manuel).

**ENVIRONNEMENT**

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

**Assistance**  
Pour les pièces de rechange et plus d'informations sur l'appareil, veuillez visiter www.tristar.eu.


<span><span><span></span></span><span> </span></span> DE	Benutzerhandbuch
--	------------------

## Fritteuse 5 l

<b>Hauptteile (siehe Bild A)</b>	
<b>1</b> Filtergehäuse	<b>2</b> Heizungsanzeige (rot)
<b>3</b> Sichtfenster	<b>4</b> Thermostat
<b>5</b> Deckelgriff	<b>6</b> Heizelement
<b>7</b> Deckel	<b>8</b> Frittierölbehälter
<b>9</b> Großer Korb / Kleiner Korb	<b>10</b> Basiseinheit
<b>11</b> Korbgriff	<b>12</b> Griff
<b>13</b> Betriebsanzeige (grün)	<b>14</b> Neustart-Taste

## SICHERHEIT

### Sicherheitssymbole

Symbol	Beschreibung
	Hinweis auf eine heiße Oberfläche. Der Kontakt kann zu Verbrennungen führen. Nicht berühren.

## Sicherheitsvorkehrungen

## ▲ WARNUNG

Sicherheitsrisiko durch unsachgemäßen Gebrauch:

- Durch das Ignorieren der Sicherheitsanweisungen kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel hoch. Wenn Sie das Gerät am Netzkabel anheben, kann dieses beschädigt werden. Heben Sie das Gerät nur am Sockel an.
- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche stehen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden oder Mängeln aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät immer sofort.
- Tauchen Sie die Fritteuse niemals in Wasser ein.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn sichtbare Anzeichen von Beschädigungen oder Defekten am Gerät oder am Stromkabel

vorhanden sind. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät oder Netzkabel immer sofort oder wenden Sie sich an den Kundendienst.

- Vermeiden Sie immer, dass etwas auf das Stromkabel verschüttet wird.
- Öffnen Sie das Gerät niemals. Das Gerät darf nur zu Wartungszwecken von einem befugten Techniker geöffnet werden.
- Wechseln Sie das Netzkabel niemals selbst aus. Lassen Sie das Netzkabel immer vom Hersteller, dessen Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person austauschen.
- Trennen Sie das Gerät immer am Netzkabel von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird, sowie vor der Reinigung.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit der bei Ihnen vorliegenden Netzspannung übereinstimmt.
- Verschließen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Benutzen Sie das Gerät nur unter Aufsicht. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Raum verlassen.
- Stellen Sie das Gerät niemals direkt unter eine Steckdose. Das Gerät kann während des Gebrauchs heiß werden. Halten Sie die Rückseite des Geräts immer von Gegenständen fern.
- Um Störungen des Luftstroms zu verhindern, legen Sie nichts oben auf das Gerät und stellen Sie sicher, dass immer 10 Zentimeter freier Raum um das Gerät herum vorhanden ist.
- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer Wärmequelle ab.
- Lassen Sie das Gerät niemals fallen und vermeiden Sie Stöße. Übermäßige Vibrationen können zu gelockerten Verbindungen führen und die ordnungsgemäße Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, nachdem es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem Verlängerungskabel.
- Schließen Sie niemals andere Geräte mit hohem Stromverbrauch an dieselbe Leitung an.
- Reinigen Sie nach dem Gebrauch immer alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Vergewissern Sie sich, dass sich das Öl bei Gebrauch innerhalb der Höchst- und Mindestmarkierungen im Topf befindet.
- Verwenden Sie das Gerät niemals auf Freizeifahrzeugen oder Booten. Heiße Flüssigkeit kann aus dem Gerät austreten.
- Bewegen Sie das Gerät niemals während des Gebrauchs. Heiße Flüssigkeit kann aus dem Gerät austreten.
- Lassen Sie das Ölvor dem Bewegen der Fritteuse stets abkühlen, da heißes Öl schwere Verbrennungen verursachen kann.
- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial spielen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile auswechseln oder sich Teilen nähern, die sich während des Gebrauchs bewegen.







### ▲ VORSICHT

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Berühren Sie niemals die heißen Oberflächen während oder kurz nach der Benutzung. Die heißen Oberflächen können einer Restwärme ausgesetzt sein. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es anfassen. Lassen Sie das Netzkabel niemals so hängen, dass jemand darüber stolpern oder es versehentlich ziehen könnte.

## HINWEIS

- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche stehen.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die es beschädigen können.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten oder von Tristar empfohlenen Zubehör.
- Füllen Sie die Pflanze niemals über die maximale Kapazitätsmarkierung, um ein Überlaufen zu verhindern.
- Stellen Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
- Stellen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals in die Nähe des Randes einer Arbeitsplatte. Während des Gebrauchs können Vibrationen auftreten, die zu einer Bewegung des Geräts führen können. Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, ebene, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.

**VORWORT**  
**Über dieses Dokument**  
Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können. Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

<b>Allgemeine Symbole</b>	
<b>Symbole</b>	<b>Beschreibung</b>
	Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.
	Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.
	Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden derDSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalbder Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch fürdie Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einerEnzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche einNachschlagewerk enthält.
	Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.
	Gültig für Frankreich: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Gültig für Italien: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.

**BESCHREIBUNG DES GERÄTS**  
**Über dieses Gerät**  
Der Tristar FR-9340 ist eine Fritteuse zum Frittieren von Lebensmitteln.

**Vorgesehene Verwendung**  
Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt. Verwendungsbispiele:  
- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;  
- Gutshäuser;  
- Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnrichtungen;  
- Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.  
Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

# TRISTAR

<b>EN</b>	User manual	<b>IT</b>	Manuale d'uso
<b>NL</b>	Gebruikshandleiding	<b>SV</b>	Bruksanvisning
<b>FR</b>	Mode d'emploi	<b>PL</b>	Instrukcja obsługi
<b>DE</b>	Benutzerhandbuch	<b>CS</b>	Uživatelská příručka
<b>ES</b>	Manual del usuario	<b>SK</b>	Používateľská príručka
<b>PT</b>	Manual do utilizador		



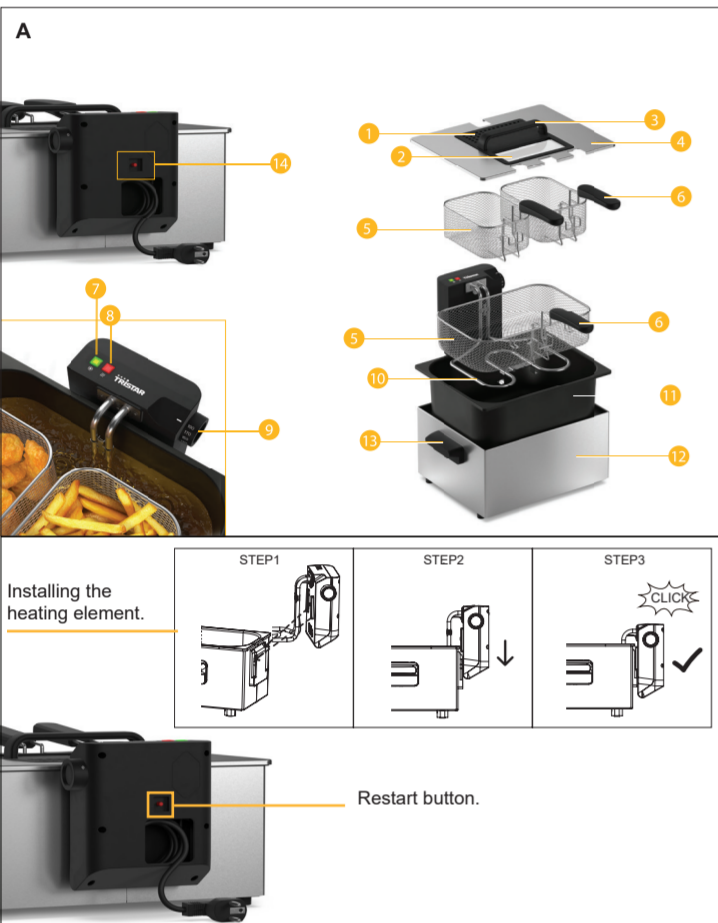
## Deep Fryer 5L

**FR-9340**



**WWW.TRISTAR.EU**

Tristar Europe B.V. | Swardenstraat 65  
5048 AV Tilburg | The Netherlands



<b>Nombre del aparato</b>	Fritteuse 5 l
<b>Artículo número</b>	FR-9340
<b>Stromversorgung</b>	220-240V~ 50-60Hz
<b>Stromverbrauch in Betrieb</b>	3000W
<b>Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (W)</b>	≤ 0,5 W
<b>Leistungsaufnahme im Standby-Modus (W)</b>	≤ 0,5 W
<b>Zeit, die das Gerät benötigt, um die geltende niedrige Leistung zu erreichen</b>	K. A.

#### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche und sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät herum. Dieses Gerät ist nicht für den Einbau in einen Schrank oder für die Verwendung im Freien geeignet.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme oder nach längeren Pausen alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals scheuernde Produkte.
- Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an. Hinweis: Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Vergewissern Sie sich, dass das Öl/Fett nicht mit Wasser verunreinigt ist, z. B. von tiefgefrorenen Produkten, da dies zu übermäßigem Spritzen führen würde.
- Dieser Fritteusentyp ist nur für die Verwendung mit Öl oder flüssigem Fett geeignet, nicht jedoch für festes Fett. Bei der Verwendung von festem Fett besteht die Gefahr, dass sich Wasser im Fett ansammelt, das beim Erhitzen heftig spritzt.
- Achten Sie darauf, dass das Öl/Fett nicht mit Wasser verunreinigt ist, beispielsweise durch gefrorene Produkte, da dies zu übermäßigem Spritzen führt.
- Verwenden Sie die Fritteuse niemals ohne Öl oder Fett, da dies das Gerät beschädigen würde.
- Gießen Sie niemals Flüssigkeiten wie Wasser in die Pfanne.

#### GEBRAUCH

- Waschen Sie den Korb in warmem Seifenwasser ab und trocknen Sie ihn vor dem Gebrauch gut ab. Reinigen Sie die Innenseite der Wanne mit einem feuchten Tuch und wischen Sie sie gründlich trocken. Achten Sie darauf, dass alle elektrischen Teile vollständig trocken bleiben.
- Füllen Sie die gewünschte Öl- oder Fettmenge in das Gerät ein. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät mindestens bis zum Mindestfüllstand und nicht höher als bis zum Höchstfüllstand gefüllt ist, wie auf der Innenseite der Fritteuse angezeigt. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, empfehlen wir, verschiedene Ölsorten nicht zu mischen.
- Wählen Sie mit dem Temperaturschalter **A** auf dem Bedienfeld die Temperatur für das zu bringende Lebensmittel. Stecken Sie den Stecker des Geräts in die Steckdose.
- Wenn die Fritteuse die gewünschte Temperatur erreicht hat, schaltet sich die rote Kontrollleuchte „**A**“ während des Frittivorgangs ein und aus, um die Temperatur auf dem richtigen Niveau zu halten.
- Verwenden Sie den Korbgriff **A**, um den Korb **A** aus der Fritteuse zu heben.
- Legen Sie die zu frittierenden Lebensmittel in den Korb **A**. Für beste Ergebnisse sollten die Lebensmittel trocken sein, bevor Sie in den Korb legen. Tauchen Sie den Korb **A** langsam in das Öl oder Fett, damit das Öl nicht zu stark sprudelt. Um sicherzustellen, dass das Öl die richtige Temperatur behält, schaltet sich der Thermostat ein und aus. Die grüne Kontrollleuchte **A** ist die Betriebsanzeige und leuchtet, um anzuzeigen, dass das Gerät eingeschaltet ist. Sie erlischt, wenn Sie den Stecker der Fritteuse ziehen.
- A** Heben Sie den Korb nach Ablauf der Frittierzeit aus der Pfanne und hängen Sie ihn an den Haken in der Pfanne, damit das Öl abtropfen kann.

#### Tipps zum Braten

- Verwenden Sie maximal 200 Gramm Pommes frits pro Liter Öl.
- Wenn Sie tiefgefrorene Produkte verwenden, sollten Sie höchstens 100 Gramm verwenden, da das Öl schnell abkühlt. Schütteln Sie tiefgefrorene Produkte über der Spüle aus, um überschüssiges Eis zu entfernen.
- Wenn Sie frische Pommes frites verwenden, trocknen Sie diese nach dem Waschen, damit kein Wasser in das Öl gelangt. Frittieren Sie die Pommes frites in zwei Durchgängen. Erstes Mal (Blanchieren): 1 bis 5 Minuten bei 170 Grad. Zweites Mal (Fertigstellung): 2 bis 4 Minuten bei 175 Grad. Lassen Sie das Öl abtropfen.

#### Wechsel des Öls

- Stellen Sie sicher, dass die Fritteuse und das Öl oder Fett abgekühlt sind, bevor Sie das Öl oder Fett wechseln (ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose). Wechseln Sie das Öl regelmäßig. Dies ist insbesondere dann erforderlich, wenn das Öl oder Fett dunkel wird oder sich der Geruch verändert. Wechseln Sie das Öl immer nach jeweils 10 Frittivorgängen. Wechseln Sie das Öl in einem Durchgang. Mischen Sie niemals altes und neues Öl.

#### Zurücksetzen-Funktion

- Bei Überhitzung schaltet sich die Pfanne automatisch ab. Dieser Sicherheitsmechanismus befindet sich auf der Rückseite des Bedienfelds. Wenn er ausgeschaltet ist, müssen Sie zunächst den Stecker aus der Steckdose ziehen und

warten, bis die Fritteuse abgekühlt ist. Danach kann die Fritteuse durch Drücken der RESTART-Taste wieder aktiviert werden **A**.

#### REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie das Gerät immer am Netzkabel von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird, sowie vor der Reinigung.
- Waschen Sie den Korb und das Ölfach mit Seifenwasser aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive und abrasive Reinigungsmittel, Scheuerschwamm oder Stahlwolle, da diese das Gerät beschädigen.
- Alle Teile, außer dem Heizelement **A**, sind spülmaschinenfest.
- Montieren Sie alle Teile wieder, sobald sie vollständig getrocknet sind.

**Wichtig:** Befeuchten Sie **niemals** die elektrischen Teile des Geräts.

#### FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Die Fritteuse funktioniert nicht	Das <b>Stromkabel</b> ist nicht richtig mit einer funktionierenden Steckdose verbunden.	Stecken Sie das <b>Stromkabel</b> in eine Steckdose.
	Das Gerät überhitzt.	Reaktivieren Sie die Fritteuse, indem Sie den <b>Reset-Knopf A</b> drücken.
	Das Heizelement ist nicht ordnungsgemäß im Gerät platziert.	Platzieren Sie das Heizelement ordnungsgemäß im Gerät (siehe Zeichnung am Anfang des Handbuchs).

#### UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Es muss an einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgegeben werden. Das entsprechende Symbol auf dem Gerät, in dieser Anleitung und auf der Verpackung weist darauf hin. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien sind wiederverwertbar. Durch die Abgabe an einer entsprechenden Sammelstelle leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Informationen zu örtlichen Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Abfallbehörde.

#### Support

Für Ersatzteile und weitere Informationen über das Gerät besuchen Sie bitte [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

- ES** **Manual del usuario**


## Freidora 5 l

**Partes principales (véase la imagen A)**

- 1 Filtro
- 2 Ventana de visualización
- 3 Asa de la tapa
- 4 Tapa
- 5 Cesta grande / Cesta pequeña
- 6 Asa de cesta
- 7 Luz de encendido (verde)
- 8 Luz de calentamiento (roja)
- 9 Termostato
- 10 Elemento calefactor
- 11 Recipiente de grasa para freir
- 12 Unidad base
- 13 Mango
- 14 Botón de reinicio

## SEGURIDAD

### Símbolos de seguridad

Símbolo	Descripción
	Indicación de superficie caliente. El contacto puede causar quemaduras. No tocar.

### Precauciones de seguridad

#### ▲ ADVERTENCIA

Riesgo en la seguridad debido a un mal uso:

- Al ignorar las instrucciones de seguridad, el fabricante no puede ser considerado responsable de los daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
- Nunca levante el aparato tirando del cable de alimentación. Levantar el aparato usando el cable de alimentación puede dañar dicho cable. Levante el aparato sólo sujetándolo por la base.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Nunca utilice el aparato si hay signos visibles de daños o defectos. Si un aparato está dañado o defectuoso, sustitúyalo inmediatamente.
- No sumerja nunca la freidora en agua.
- Nunca use el aparato si hay signos visibles de daños o defectos en el aparato o en el cable de alimentación. Siempre reemplace de inmediato los aparatos o cables de alimentación dañados o defectuosos, o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Evite siempre derrames sobre el cable de alimentación.
- No abra nunca el aparato. El aparato sólo puede abrirse para realizar operaciones de mantenimiento por parte de un técnico autorizado.
- Nunca cambie el cable de alimentación personalmente. Permita que sea el fabricante, su servicio oficial o una persona con una cualificación similar quien sustituya el cable de alimentación.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación cuando el electrodoméstico no esté en uso o esté sin supervisión, y antes de limpiarlo.
- Compruebe siempre si el voltaje indicado en la placa de características de su electrodoméstico coincide con el de su red eléctrica antes de utilizarlo.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no quede enredado.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad. Nunca deje el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento. Utilice el aparato únicamente bajo supervisión. Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente cuando salga de la habitación.
- Nunca coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente. El aparato puede calentarse durante su uso. Mantenga siempre la parte posterior del aparato alejada de cualquier objeto.
- Para evitar interrupciones en el flujo de aire, no coloque nada encima del aparato y asegúrese de que siempre haya 10 centímetros de espacio libre alrededor del aparato.
- No coloque nunca el aparato cerca de una fuente de calor.
- Nunca deje caer el aparato y evite que se golpee. Las vibraciones excesivas pueden provocar que las conexiones se aflojen, lo que podría influir en el correcto funcionamiento del aparato. Deje de utilizar el aparato si este se ha caído.
- Nunca use el aparato con un cable de extensión.
- No conecte nunca al mismo grupo ningún otro electrodoméstico de alto consumo.
- Limpie siempre todas las piezas que entren en contacto con los alimentos después de su uso.
- Asegúrese de que el nivel del aceite se encuentra dentro de las marcas de nivel máximo y mínimo del recipiente cuando utilice la freidora.

- Nunca use el aparato en vehículos o barcos recreativos. El líquido caliente puede derramarse fuera del aparato.
- Nunca mueva el aparato durante su uso. Puede derramarse líquido caliente fuera del aparato.
- Antes de mover la freidora, deje siempre que el aceite se enfríe, ya que el aceite caliente puede provocar quemaduras graves.
- Nunca deje que los niños jueguen con el material de embalaje. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Apague y desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a las piezas que se mueven durante el uso.

#### ▲ ATENCIÓN

- Deberá supervisar a los menores para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Nunca toque las superficies calientes durante o poco después del uso. Las superficies calientes pueden estar sujetas a calor residual. Permita que el electrodoméstico se enfríe por completo antes de manipularlo.
- Nunca deje el cable de alimentación colgando de tal manera que alguien pueda tropezar con él o tirarlo por accidente.

### AVISO

- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Nunca utilice productos de limpieza químicos y agresivos que puedan dañar el aparato al limpiarlo.
- Utilice el aparato únicamente con los accesorios suministrados o recomendados por Tristar.
- Nunca llene la bandeja por encima de la marca de capacidad máxima para evitar que se desborde.
- Nunca coloque el aparato en el lavavajillas.
- Nunca coloque el aparato cerca del borde de una encimera durante su uso. Durante el uso pueden producirse vibraciones que pueden hacer que el aparato se mueva. Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad.

#### PRÓLOGO

**Acerca de este manual**







Este manual de usuario contiene toda la información para un uso correcto, seguro y eficiente del aparato.

Asegúrese de leer y entender completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el aparato.

Guarde siempre este manual del usuario en un lugar seguro cerca del aparato para consultas futuras.

El original de este manual está escrito en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del documento.

#### Símbolos generales

Símbolo	Descripción
	El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.
	Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.
	The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.
	El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.
	Aplicable en Francia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
	Aplicable en Italia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.

#### DESCRIPCIÓN DEL APARATO

**Acerca del aparato**

Tristar FR-9340 es una freidora de alimentos.

#### Uso adecuado

Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso en interiores. Este electrodoméstico está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no comercial.

Este electrodoméstico está destinado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares como:

- por el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo para su uso en las zonas de cocina;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast.

Cualquier uso del aparato distinto al descrito en este manual del usuario se considera un mal uso y podría causar lesiones o daños al aparato, quedando anulada la garantía.

#### Especificaciones técnicas

<b>Nombre del aparato</b>	Freidora 5 l
<b>Número de artículo</b>	FR-9340
<b>Fuente de alimentación</b>	220-240V~ 50-60Hz
<b>Consumo de energía en uso</b>	3000W
<b>Consumo en modo apagado (W)</b>	≤ 0,5 W
<b>Consumo en modo de espera (W)</b>	≤ 0,5 W
<b>Tiempo necesario para que el equipo alcance la potencia baja aplicable</b>	N/A

#### ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Retire las etiquetas, la lámina protectora o el plástico del aparato.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y lisa y deje como mínimo 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este aparato no es apto para instalarlo en un armario o para usarlo en el exterior.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez o tras pausas prolongadas, limpie todas las piezas desmontables con un paño húmedo. No utilice nunca productos abrasivos.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. Nota: Antes de conectar el dispositivo, asegúrese de que el voltaje indicado en el dispositivo coincida con el voltaje local.
- Asegúrese de que el aceite o la grasa no contengan agua, como en el caso de los productos congelados, ya que esto provocará salpicaduras en exceso.
- Este tipo de freidora solo es apta para usar con aceite o grasa líquida, y no con grasa sólida. El uso de grasa sólida conlleva el riesgo de que el agua quede atrapada en la grasa, lo que provocará salpicaduras violentas al calentarse.
- Asegúrese de que el aceite o la grasa no estén contaminados con agua, por ejemplo, procedente de productos congelados, ya que esto provocaría salpicaduras excesivas.
- Nunca utilice la freidora sin aceite o grasa, ya que esto dañaría el aparato.
- Nunca vierta ningún líquido, como agua, en la sartén.

#### USO

- Lave la cesta con agua tibia y jabón y séquela bien antes de usarla. Limpie el interior del recipiente con un paño húmedo y séquelo bien. Asegúrese de que todas las piezas eléctricas están completamente secas.
- Llene la freidora con la cantidad necesaria de aceite o grasa. Asegúrese de llenar la freidora hasta un nivel igual al mínimo y no superior al máximo, tal como se indica en el interior del aparato. Para lograr los mejores resultados, le aconsejamos no mezclar distintos tipos de aceite.
- Seleccione la temperatura con el interruptor de temperatura **A** del panel de control para el alimento que desea freir. Coloque el enchufe del aparato en la toma de corriente.
- Cuando la freidora haya alcanzado la temperatura deseada, la luz roja **A** se encenderá y apagará durante el proceso de fritura para mantener la temperatura en el nivel adecuado.
- Utilice el asa de la cesta **A** para sacar la cesta **A** de la freidora.
- Coloque los alimentos que desea freir en la cesta **A**. Para obtener los mejores resultados, los alimentos deben estar secos antes de colocarlos en la cesta. Sumerja la cesta **A** en el aceite o la grasa lentamente para evitar que el aceite burbujee con demasiada fuerza. Para garantizar que el aceite se mantenga a la temperatura correcta, el termostato se encenderá y apagará. La luz de control verde **A** es la luz indicadora de encendido y permanece encendida para indicar que el dispositivo está encendido. Se apagará cuando desenchufes la freidora.
- Levanta la cesta **A** cuando haya transcurrido el tiempo de fritura y cuélgala del gancho de la sartén para que el aceite pueda escurrirse.

#### Consejos para freir

- Utilice un máximo de 200 gramos de patatas troceadas por litro de aceite.
- En caso de productos congelados, utilice un máximo de 100 gramos, ya que el aceite se enfría rápidamente. Para eliminar el exceso de hielo, conviene agitar los productos congelados encima del freidor.

- Si se utilizan patatas frescas troceadas, séquelas después de lavarlas para evitar en lo posible que entre agua en el aceite. Fría las patatas fritas en dos tiempos de cocción. Primer tiempo de cocción (escaldado) de 1 a 5 minutos a 170 grados. Segundo tiempo de cocción (acabado) de 2 a 4 minutos a 175 grados. Deje escurrir el aceite.

#### Cambio del aceite

- Asegúrese de que la freidora y el aceite o la grasa se hayan enfriado antes de cambiar el aceite o la grasa (desenchufe el aparato de la toma de corriente). Cambie el aceite con regularidad. Esto es especialmente necesario cuando el aceite o la grasa se oscurecen o cambian de olor. Cambie siempre el aceite después de cada 10 frituras. Cambie el aceite de una sola vez. Nunca mezcle aceite viejo con aceite nuevo.

#### Función de reinicio

- En caso de sobrecalentamiento, la sartén se apagará automáticamente. Este mecanismo de seguridad se encuentra en la parte posterior del panel de control. Si está apagado, primero debe desconectar el enchufe de la toma de corriente y esperar a que la freidora se enfríe. A continuación, la freidora se puede reactivar pulsando el botón RESTART (Reiniciar) **A**.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el cable de alimentación cuando el electrodoméstico no esté en uso o esté sin supervisión, y antes de limpiarlo.
- Lave la cesta y el compartimento del aceite con agua jabonosa.
- Limpie el dispositivo con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, esponjas de fregar o lana de acero, que dañan el dispositivo.
- Todas las piezas, excepto el elemento calefactor **A**, son aptas para lavavajillas.
- Una vez que todas las piezas estén totalmente secas, colóquelas de nuevo.

**Importante:** Nunca moje la parte eléctrica de la unidad.

#### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible motivo	Posible solución
La freidora no funciona	El <b>cable de alimentación</b> no está conectado correctamente a una toma de corriente que funcione.	Enchufe el <b>cable de alimentación</b> a una toma de corriente que funcione.
	El dispositivo se está sobrecalentando.	Reactiva la freidora presionando el <b>botón de reinicio A</b> .
	El elemento calefactor no está colocado correctamente en el dispositivo.	Coloque correctamente el elemento calefactor en el dispositivo (véase el dibujo al comienzo del manual).

#### MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

#### Ayuda

Para piezas de recambio e información adicional sobre el aparato, visite [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

- PT** **Manual do utilizador**


## Fritadeira 5L

**Partes principais (ver imagem A)**

- 1 Filtro
- 2 Janela de visualização
- 3 Pega da tampa
- 4 Tampa
- 5 Cesto grande / Cesto pequeno
- 6 Alça de cesto
- 7 Luz de alimentação (verde)
- 8 Luz de aquecimento (vermelha)
- 9 Termóstato
- 10 Elemento de aquecimento
- 11 Reservatório de gordura da fritura
- 12 Unidade base
- 13 Alça de cesto
- 14 Botão Reiniciar

## SEGURANÇA

### Símbolos de segurança

Símbolo	Descrição
	Indicação para uma superfície quente. O contacto pode causar queimaduras. Não tocar.

### Precauções de segurança

#### ▲ ATENÇÃO

Risco de segurança provocado pela utilização não prevista:

- Al ignorar as instruções de segurança, o fabricante não pode ser responsabilizado pelos danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos.
- Nunca pegue no eletrodoméstico pelo cabo de potência. Se pegar no eletrodoméstico pelo cabo de potência, poderá danificar este cabo. Limite-se a pegar no eletrodoméstico segurando a base.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície estável e nivelada.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Nunca utilize o eletrodoméstico se houver sinais visíveis de danos ou defeitos. Substitua sempre de imediato um eletrodoméstico danificado ou com defeitos.
- Nunca mergulhe a fritadeira em água.
- Nunca use o aparelho se apresentar sinais visíveis de danos ou defeitos no corpo ou no cabo de alimentação. Substitua sempre de imediato um aparelho ou cabo de alimentação danificado ou defeituoso ou contacte o serviço de apoio ao cliente.
- Evite derramar líquidos sobre o cabo de alimentação.
- Nunca abra o eletrodoméstico. O eletrodoméstico apenas deverá ser aberto para manutenção por um técnico autorizado.
- Nunca deve ser o utilizador a substituir o cabo de potência. Faça com que seja sempre o fabricante, o seu agente da assistência ou uma pessoa com qualificações equivalentes a substituir o cabo de potência.
- Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada quando o aparelho não estiver a ser usado ou ficar sem vigilância e antes de o limpar.
- Antes de usar, confirme sempre se a tensão indicada na chapa de tipo do aparelho corresponde a tensão da rede elétrica.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que o cabo não fique enrolado.
- Coloque sempre o eletrodoméstico numa superfície estável, plana, resistente ao calor e à humidade. Nunca deixe o eletrodoméstico sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado. Utilize apenas o eletrodoméstico com supervisão.
- Desligue o eletrodoméstico e retire o cabo de potência da tomada elétrica quando sair da divisão.
- Nunca coloque o aparelho diretamente sob uma tomada. O aparelho pode aquecer durante a sua utilização. Mantenha sempre a parte traseira do aparelho livre de quaisquer objetos.
- Para evitar perturbações no fluxo de ar, não coloque nada em cima do aparelho e certifique-se de que sempre haja 10 centímetros de

- spazio livre ao redor do aparelho.
- Nunca coloque o aparelho perto de uma fonte de calor.
- Nunca deixe cair o eletrodoméstico e evite esbarrar nele. As vibrações excessivas podem originar o desaperto das ligações e influenciar o funcionamento adequado do eletrodoméstico. Deixe de utilizar o eletrodoméstico se o tiver deixado cair.
- Nunca utilize o aparelho com uma extensão.
- Nunca ligue qualquer outro aparelho com consumo elevado na mesma tomada.
- Após a utilização, limpe sempre todas as peças que ficam em contacto com os alimentos.
- Certifique-se de que o óleo se encontra dentro das marcas de máximo e mínimo na cuba quando está a ser utilizada.
- Nunca utilize o aparelho em veículos ou barcos de recreio. O líquido quente pode derramar para fora do aparelho.
- Nunca mova o aparelho durante a respetiva utilização. O líquido quente pode derramar para fora do aparelho.
- Deixe sempre o óleo arrefecer antes de deslocar a fritadeira, uma vez que o óleo quente pode provocar queimaduras graves.
- Nunca deixe crianças brincar com o material da embalagem. Mantêha sempre o material da embalagem longe do alcance das crianças.
- Antes de trocar acessórios ou de se aproximar de peças móveis, desligue sempre o eletrodoméstico e desligue o cabo de alimentação da tomada.

### ⚠ CUIDADO

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.
- Nunca toque nas superfícies quentes durante a utilização ou pouco tempo após a utilização. As superfícies quentes podem ficar com calor residual. Deixe o aparelho arrefecer após a utilização, antes de o manusear.
- Nunca deixe o cabo de alimentação suspenso de forma que alguém possa tropeçar ou puxá-lo acidentalmente.

### AVISO

- O aparelho deve ser colocado numa superfície estável e nivelada.
- Nunca use produtos de limpeza com químicos agressivos que possam danificar o eletrodoméstico ao limpá-lo.
- Use o eletrodoméstico unicamente com os acessórios fornecidos ou recomendados pela Tristar.
- Nunca encha a cuba acima da marca da capacidade máxima para evitar que transborde.
- Nunca coloque o eletrodoméstico na máquina de lavar loiça.
- Nunca coloque o aparelho perto da extremidade de uma bancada durante a utilização. Podem ocorrer vibrações durante a utilização, o que pode fazer com que o aparelho se mova. Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície estável, plana, resistente ao calor e humidade.

#### INTRODUÇÃO

**Sobre este documento**

Este manual do utilizador contém toda a informação destinada ao uso correto, seguro e eficiente do dispositivo.

Certifique-se de que leu na íntegra e compreendeu as instruções deste manual do utilizador, antes de começar a utilizar o eletrodoméstico.

Armazene sempre este manual do utilizador num local seguro, perto do eletrodoméstico, para futura referência.

Este manual está redigido, originalmente, em língua inglesa. Todas as outras línguas são documentos traduzidos.

<b>Símbolo</b>	<b>Descrição</b>
	Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.
	Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar em contacto com alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.
	The Green Dot é uma marca comercial registada da DerGrüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá serusado pelos clientes da DSD GmbH que detêmham um contrato demarca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão detersíduos, no território da República Federal da Alemanha. Istitutamém se aplica à reprodução do logótipo por terceiros nuncionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenham manual de referência.
	O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.
	Aplicável em França: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Aplicável em Itália: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.

#### DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO

**Sobre este eletrodoméstico**

A Tristar FR-9340 é uma fritadeira elétrica para fritar alimentos.

#### Uso pretendido

Este eletrodoméstico destina-se ao uso exclusivo em espaços interiores.

Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; não se destina a uso comercial.

Este aparelho destina-se a ser usado em casas particulares e aplicações semelhantes, tais como:

- cozinhas de pessoal em zonas de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- ambientes do género hostel.

Qualquer outra utilização do eletrodoméstico que não seja a descrita neste manual do utilizador é considerada indevida e poderá causar ferimentos no utilizador ou danos no eletrodoméstico e anular a garantia.

<b>Nome do eletrodoméstico</b>	Fritadeira 5L
<b>Número do artigo</b>	FR-9340
<b>Fonte de energia</b>	220-240V~ 50-60Hz
<b>Consumo em uso</b>	3000W
<b>Consumo de energia no modo de desativação (W)</b>	≤ 0,5 W
<b>Consumo de energia em modo de espera (W)</b>	≤ 0,5 W
<b>Tempo necessário para que o equipamento atinja a baixa potência aplicável</b>	N/A

#### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Remova os adesivos, a película protetora ou o plástico do aparelho.
- Coloque o dispositivo numa superfície plana e estável e garanta um mínimo de 10 cm de espaço livre em redor do dispositivo. O dispositivo não é adequado para instalação em armários nem para utilização exterior.
- Antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez ou após longas pausas, limpe todas as partes amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. Nota: Certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local antes de ligar o dispositivo.
- Certifique-se de que o óleo/gordura não está contaminado com água, por exemplo, de produtos congelados, o que provocará salpicos excessivos.
- Este tipo de fritadeira só é adequado para uso com óleo ou gordura líquida, e não para gordura sólida. O uso de gordura sólida acarreta o risco de reter água na gordura, o que fará com que ela respingue violentamente quando aquecida.
- Certifique-se de que o óleo/gordura não esteja contaminado com água, por exemplo, proveniente de produtos congelados, pois isso causará respingos excessivos.
- Nunca utilize a fritadeira sem óleo ou gordura, pois isso danificará o aparelho.
- Nunca despeje nenhum líquido, como água, na frigideira.

#### UTILIZAÇÃO

- Lave o cesto em água morna com sabão e seque-o bem antes de o utilizar. Limpe o interior da cuba com um pano húmido e seque-o bem. Certifique-se de que todas as peças elétricas permanecem completamente secas.
- Encha o aparelho com a quantidade necessária de óleo ou gordura. Assegurar-se de que o aparelho está cheio pelo menos até ao nível mínimo e não acima do nível máximo, tal como indicado no painel da fritadeira. Para obter resultados ótimos, aconselhamos que não misture diferentes tipos de óleo.
- Seleção a temperatura com o interruptr de temperatura **A** no painel de controlo para o alimento que pretende fritar. Introduzir a ficha do aparelho na tomada.
- Quando a fritadeira atingir a temperatura desejada, a luz vermelha **A** acenderá e

- apagará durante o processo de fritura para manter a temperatura no nível correto.
- Use a alça da cesta **A** para retirar a cesta **A** da fritadeira.
- Coloque os alimentos a serem fritos no cesto **A**. Para obter melhores resultados, os alimentos devem estar secos antes de serem colocados no cesto. Mergulhe o cesto **A** no óleo ou gordura lentamente para evitar que o óleo borbulhe muito. Para garantir que o óleo permaneça na temperatura correta, o termostato ligará e desligará. A luz verde de controlo **A** é a luz indicadora de energia e permanece acesa para indicar que o dispositivo está ligado. Ela se apagará quando você desconectar a fritadeira.
- Levante o cesto **A** quando o tempo de fritura tiver terminado e pendure-o no gancho da frigideira para que o óleo escorra.

<ul style="list-style-type: none"><li>Utilize um máximo de 200 gramas de batatas por litro de óleo.</li> <li>Quando utilizar produtos congelados, utilize um máximo de 100 gramas, uma vez que o óleo arrefece rapidamente. Agite os produtos congelados por cima do lava-loiça para retirar o excesso de gelo.</li> <li>Se forem utilizadas batatas frescas, seque-as depois de as lavar para garantir que não entra água no óleo. Frite as batatas por duas vezes. Primeira vez (escaldar) 1 a 5 minutos a 170 graus. Segunda vez (acabamento) 2 a 4 minutos a 175 graus. Deixe escorrer o óleo.</li></ul>
--

<ul style="list-style-type: none"><li>Certifique-se de que a fritadeira e o óleo ou gordura tenham arrefecido antes de trocar o óleo ou gordura (retire o ficha do aparelho da tomada). Troque o óleo regularmente. Isso é particularmente necessário quando o óleo ou gordura escurece ou o cheiro muda. Troque sempre o óleo após cada 10 sessões de fritura. Troque o óleo de uma só vez. Nunca misture óleo velho com óleo novo.</li></ul>
--

<ul style="list-style-type: none"><li>Em caso de sobreaquecimento, a fritadeira desliga-se automaticamente. Este mecanismo de segurança encontra-se na parte de trás do painel de controlo. Se estiver desligado, primeiro tem de retirar a ficha da tomada e esperar até que a fritadeira arrefeça. Depois disso, a fritadeira pode ser reativada premindo o botão RESTART (REINICIAR) <b>A</b>.</li></ul>
---

<ul style="list-style-type: none"><li>Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada quando o aparelho não estiver a ser usado ou ficar sem vigilância e antes de o limpar.</li> <li>Lave o cesto e a cuba do óleo com água e sabão.</li> <li>Limpe o dispositivo com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esponja de limpeza ou esfregão de aço, que danifcam o dispositivo.</li> <li>Todas as peças, exceto o elemento de aquecimento <b>A</b>, são adequadas para lava-louças.</li> <li>Volte a montar todas as peças quando estiverem completamente secas.</li></ul>
--

**Importante:** Nunca molhe a parte elétrica da unidade.

Problema	Possível causa	Solução possível
A fritadeira não funciona	O <b>cabo de alimentação</b> não está ligado corretamente a uma tomada de corrente.	Ligue o <b>cabo de alimentação</b> a uma tomada de corrente.
	O dispositivo está superaquecendo.	Reative a fritadeira pressionando o <b>botão de reinicialização A</b> .
	O elemento de aquecimento não está corretamente colocado no dispositivo.	O elemento de aquecimento não está corretamente colocado no dispositivo.

	Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eletrônicos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.
--	---

Relativamente a peças sobresselentes e informações adicionais sobre o eletrodoméstico, visite <a href="http://www.tristar.eu">www.tristar.eu</a> .
--

Manuale d'uso
<b>Friggitrice 5L</b>

Filtro	Spia di riscaldamento (rossa)
Finestra di visualizzazione	Termostato
Impugnatura del coperchio	Elemento riscaldante
Coperchio	Contenitore per olio di frittura
Cesto grande / Cesto piccolo	Unità di base
Maniglia del cestino	Manico
Spia di alimentazione (verde)	Pulsante di riavvio

## SICUREZZA

### Simboli di sicurezza

Símbolo	Descrizione
	Indicazione per una superficie calda. Il contatto può causare ustioni. Non toccare.

### Misure di sicurezza

### ⚠ ATTENZIONE

- Pericolo per la sicurezza dovuto ad uso improprio:
  - Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni.
  - Se il cavo di alimentazione é danneggiato, deve essere substituito dal produttore, dal suo assistente tecnico o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.
  - Non sollevare mai l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Il sollevamento dell'apparecchio dal cavo di alimentazione può danneggiare il cavo di alimentazione. Sollevare l'apparecchio solo tenendo la base.
  - L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie stabile e piana
  - L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisión de un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Manterene l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
  - Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'appare
  - Non utilizzare mai l'apparecchio se sono presenti segni visibili di danni o difetti. Sostituire sempre un apparecchio danneggiato o difettoso immediatamente.
  - Non immergere mai la friggitrice in acqua.
  - Non utilizzare mai l'apparecchio in caso di segni visibili di danni o difetti all'apparecchio o al cavo di alimentazione. Sostituire sempre immediatamente un apparecchio o un cavo di alimentazione danneggiato o difettoso o contattare il servizio clienti.
  - Evitare sempre fuoriuscite di liquido sul cavo elettrico.
  - Non aprire mai l'apparecchio. L'apparecchio può essere aperto per la manutenzione solo da un tecnico autorizzato.
  - Non sostituire mai il cavo di alimentazione autonomamente. Far sostituire sempre il cavo di alimentazione dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata.
  - Scollegare sempre il cavo elettrico dell'apparecchio quando non é in uso o senza supervisión e prima di pulirlo.
  - Controllare sempre che la tensione indicata sulla targhetta identificativa dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete prima dell'uso.
  - Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurarsi che il cavo non si intrecci.
  - Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità. Non lasciare mai l'apparecchio

- incustodito quando é in uso. Utilizzare l'apparecchio solo sotto supervisión. Spegnere l'apparecchio e rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando si esce dalla stanza.
- Non posizionare mai l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente. L'apparecchio potrebbe surriscaldarsi durante l'uso. Tenere sempre il retro dell'apparecchio lontano da oggetti.
- Per evitare interruzioni del flusso d'aria, non mettere nulla sopra l'apparecchio e assicurarsi che ci sia sempre uno spazio libero di 10 centimetri intorno all'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a una fonte di calore.
- Non far cadere mai l'apparecchio e proteggerlo dagli urti. Le vibrazioni eccessive possono allentare i collegamenti e influenzare il corretto funzionamento dell'apparecchio. In caso di caduta, interrompere l'uso dell'apparecchio.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con un cavo di prolunga.
- Non collegare mai nessun altro apparecchio ad alto consumo energetico allo stesso gruppo.
- Dopo l'uso, pulire sempre tutte le parti che entrano in contatto con gli alimenti.
- Assicurarsi che l'olio rimanga nei limiti massimo e minimo indicati sulla pentola durante l'uso.
- Non usare mai l'apparecchio su veicoli ricreativi o imbarcazioni. Dall'apparecchio potrebbero fuoriuscire liquidi caldi.
- Non spostare mai l'apparecchio durante l'uso. Dall'apparecchio potrebbero fuoriuscire liquidi caldi.
- Lasciare sempre raffreddare l'olio prima di spostare la friggitrice, poiché l'olio bollente può causare gravi ustioni.
- Non lasciare che i bambini giochino con il materiale dell'imballaggio. Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Spegnere sempre e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di cambiare gli accessori o toccare parti che sono in movimento durante l'uso.

### ⚠ ATTENZIONE

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non toccare mai le superfici roventi durante l'uso o poco dopo. Le superfici roventi possono essere ancora calde. Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima di maneggiarlo.
- Non lasciare mai il cavo di alimentazione sospeso per evitare che qualcuno possa inciamparvi o tirarlo accidentalmente.

### AVVISO

- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie stabile e piana
- Non utilizzare mai detergenti chimici aggressivi che possono danneggiare l'apparecchio durante la pulizia.
- Usare l'apparecchio soltanto con gli accessori forniti o con gli accessori raccomandati da Tristar.
- Non riempire mai il recipiente oltre il segno di capacità massima per evitare trabocamenti.
- Non mettere mai l'apparecchio in lavastoviglie.
- Non posizionare mai l'apparecchio vicino al bordo di un piano di lavoro durante l'uso. Durante l'uso possono verificarsi vibrazioni che possono spostare l'apparecchio. Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità.

#### INTRODUZIONE

**A proposito di questo documento**

Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio.

Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio.

Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri.

Questo manuale é stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.

Símbolo	Descrizione
	Questo prodotto é conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.
	Questo símbolo é utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004.
	The Green Dot é un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed é protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche all'ariproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario,un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.
	Il símbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale é un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il símbolo del riciclaggio é di dominio pubblico e non é un marchio.
	Applicabile in Francia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	Applicabile in Italia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.

#### DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

**A proposito dell'apparecchio**

La Tristar FR-9340 é una friggitrice per friggere alimenti.

Questo apparecchio é destinato esclusivamente all'uso interno.
Questo apparecchio é destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale.
Questo apparecchio é destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come: <ul style="list-style-type: none"><li>- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;</li> <li>- case coloniche;</li> <li>- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;</li> <li>- ambienti tipo bed and breakfast.</li></ul>
Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente é considerato un uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.

<b>Nome dell'apparecchio</b>	Friggitrice 5L
<b>Numero dell'articolo</b>	FR-9340
<b>Alimentazione</b>	220-240V~ 50-60Hz
<b>Consumo di energia in uso</b>	3000W
<b>Consumo di energia in modalità off (W)</b>	≤ 0,5 W
<b>Consumo di energia in modalità standby (W)</b>	≤ 0,5 W
<b>Tempo necessario affinché l'apparecchiatura raggiunga la bassa potenza applicabile</b>	N/D

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estraete l'apparecchio e gli accessori dalla scatola. Rimuovete gli adesivi, la pellicola protettiva o la plastica dall'apparecchio.
- Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile, assicurando almeno 10 cm di spazio libero attorno al dispositivo. Il presente dispositivo non é idoneo all'installazione in un armadio o all'esterno.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta o dopo lunghe pause, pulire tutte le parti rimovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. Nota: prima di collegare il dispositivo, assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione locale.
- Assicurarsi che l'olio/grasso non contenga residui di acqua, ad esempio da prodotti surgelati, il che rischia di causare schizzi in eccesso.
- Questo tipo di friggitrice é adatto solo per l'uso con olio o grassi liquidi, e non per grassi solidi. L'uso di grassi solidi comporta il rischio di intrappolare acqua nel grasso, che causerá schizzi violenti quando viene riscaldato.
- Assicurarsi che l'olio/grasso non sia contaminato da acqua, ad esempio proveniente da prodotti congelati, poiché ciò causerebbe spruzzi eccessivi.
- Non utilizzare mai la friggitrice senza olio o grasso, poiché ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Non versare mai liquidi, come ad esempio acqua, nella padella.

#### UTILIZZO

- Lavare il cestello della friggitrice in acqua calda e sapone e asciugarlo bene prima dell'uso. Pulire l'interno della pentola con un panno umido e asciugarlo accuratamente. Assicurarsi che tutte le parti elettriche siano completamente

asciutte.

- Riempire l'apparecchio con la quantità di olio o grasso suggerita. Assicurarsi che l'apparecchio sia riempito almeno fino al livello minimo e non oltre il livello massimo, come indicato all'interno della friggitrice. Per ottenere risultati ottimali, si consiglia di evitare di mescolare diversi tipi di olio.
- Selezionare la temperatura del cibo da friggere con il selettore di temperatura **A** sul pannello di controllo. Inserire la spina dell'apparecchio nella presa di corrente.
- Quando la friggitrice ha raggiunto la temperatura desiderata, la spia rossa **A** si accenderá e spegnerà durante il processo di frittura per mantenere la temperatura al livello corretto.
- Utilizzare il manico del cestello **A** per sollevare il cestello **A** dalla friggitrice.
- Metti il cibo da friggere nel cestello **A**. Per ottenere risultati ottimali, il cibo deve essere asciutto prima di essere messo nel cestello **A** nell'olio o nel grasso lentamente per evitare che l'olio schizzi troppo. Per garantire che l'olio rimanga alla temperatura corretta, il termostato si accenderá e spegnerà. La spia verde **A** é la spia di alimentazione e rimane accesa per indicare che il dispositivo é acceso. Si spegnerà quando si scollega la friggitrice.
- Al termine della cottura, sollevare il cestello **A** e appenderlo al gancio nella padella in modo che l'olio possa sgocciolare.

<ul style="list-style-type: none"><li>Utilizzare un massimo di 200 grammi di patatine per litro di olio.</li> <li>Quando si utilizzano prodotti surgelati, utilizzare un massimo di 100 grammi perché l'olio si raffredda rapidamente. Scuotere i prodotti surgelati sopra il lavandino per rimuovere i residui di ghiaccio.</li> <li>Se si utilizzano patatine fresche, asciugarle prima di averle lavate per evitare che l'acqua reagisca con l'olio. Friggere le patatine in due riprese. La prima volta (sbollentatura) friggere 1-5 minuti a 170 gradi. La seconda volta (finitura) friggere 2-4 minuti a 175 gradi. Lasciare sgocciolare l'olio.</li></ul>
--

<ul style="list-style-type: none"><li>Assicurarsi che la friggitrice e l'olio o il grasso si siano raffreddati prima di sostituire l'olio o il grasso (scollegare la spina del dispositivo dalla presa di corrente). Sostituire l'olio regolarmente. Ciò é particolarmente necessario quando l'olio o il grasso diventano scuri o l'odore cambia. Sostituire sempre l'olio dopo ogni 10 sessioni di frittura. Sostituire l'olio in una sola volta. Non mescolare mai olio vecchio e nuovo.</li></ul>
--

<ul style="list-style-type: none"><li>In caso di surriscaldamento, la friggitrice si spegnerà automaticamente. Questo meccanismo di sicurezza si trova sul retro del pannello di controllo. Se é spento, é necessario prima staccare la spina dalla presa e attendere che la friggitrice si sia raffreddata. Successivamente, la friggitrice può essere riattivata premendo il pulsante RESTART <b>A</b>.</li></ul>
---

<ul style="list-style-type: none"><li>Scollegare sempre il cavo elettrico dell'apparecchio quando non é in uso o senza supervisión e prima di pulirlo.</li> <li>Lavare il cestello e il contenitore dell'olio con acqua e sapone.</li> <li>Pulire l'apparecchio con un panno umido. Mai utilizzare detergenti aggressivi e abrasivi, spugne abrasive o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.</li> <li>Tutte le parti, ad eccezione dell'elemento riscaldante <b>A</b>, sono lavabili in lavastoviglie.</li> <li>Rimontare tutte le parti una volta completamente asciutte.</li></ul>
---

**Importante:** non bagnaremai la parte elettrica dell'unità.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
La friggitrice non funziona	Il <b>cavo elettrico</b> non é correttamente collegato a una presa di corrente funzionante.	Collegare il <b>cavo elettrico</b> in una presa di corrente funzionante.
	Il dispositivo si sta surriscaldando.	Riattivare la friggitrice premendo il <b>pulsante di reset A</b> .
	L'elemento riscaldante non é posizionato correttamente nel dispositivo.	Posizionare correttamente l'elemento riscaldante nel dispositivo (vedere il disegno all'inizio del manuale).

	Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo símbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici é possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.
--	---

Per i pezzi di ricambio e maggiori informazioni sull'apparecchio, visitare il sito <a href="http://www.tristar.eu">www.tristar.eu</a> .
---

Bruksanvisning
<b>Fritös 5L</b>

Filter	Värmelampa (röd)
Visionsfönster	Termostat
Handtag till lock	Värmelement
Lock	Behållare för frytflytt
Stor korg / Liten korg	Basenhet
Korghandtag	Handtag
Strömindikator (grön)	Startknapp

## SÄKERHET

### Säkerhetssymboler

Symbol	Beskrivning
	Varningslampa för heta ytor. Kontakt kan orsaka brännskada. Vidrör ej.

### Säkerhetsföreskrifter

### ⚠ VARNING

- Säkerhetsrisk på grund av oavsiktlig användning:
  - Genom att ignorera säkerhetsanvisningarna kan tillverkaren inte hållas ansvarig för skador.
  - Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdigt kvalificerad personal för att undvika fara
  - Lyft aldrig apparaten i strömkabeln. Om du lyfter apparaten i strömkabeln kan strömkabeln skadas. Lyft endast apparaten genom att hålla i basen.
  - Apparaten måste placeras på en stabil, plan yta.
  - Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
  - Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
  - För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
  - Använd aldrig apparaten om det finns synliga tecken på skador eller defekter. Byt alltid ut en skadad eller defekt apparat omedelbart.
  - Sänk aldrig ner fritösen i vatten.
  - Använd aldrig apparaten om det finns synliga tecken på skador eller defekter på den eller strömkabeln. By

# TRISTAR

<span>EN</span>	User manual	<span>IT</span>	Manuale d'uso
<span>NL</span>	Gebruikshandleiding	<span>SV</span>	Bruksanvisning
<span>FR</span>	Mode d'emploi	<span>PL</span>	Instrukcja obsługi
<span>DE</span>	Benutzerhandbuch	<span>CS</span>	Uživatelská příručka
<span>ES</span>	Manual del usuario	<span>SK</span>	Používateľská príručka
<span>PT</span>	Manual do utilizador		



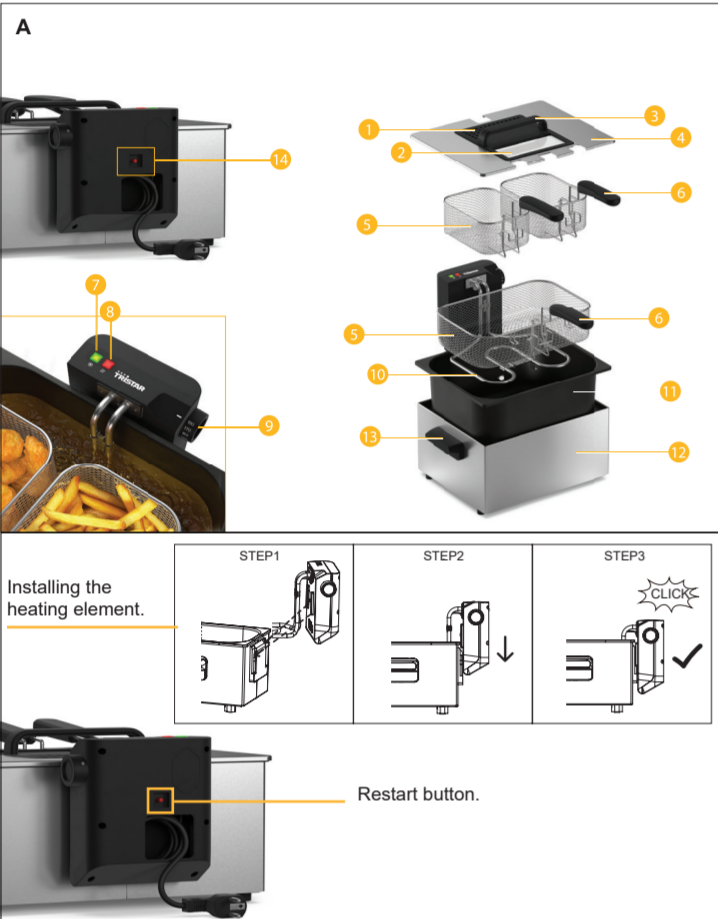
## Deep Fryer 5L

**FR-9340**



**WWW.TRISTAR.EU**

Tristar Europe B.V. | Swardvenstraat 65  
5048 AV Tilburg | The Netherlands



- Apparaten kan bli varm under användning. Det ska aldrig finnas föremål bakom apparaten.
- För att förhindra störningar i luftflödet, placera ingenting ovanpå apparaten och se till att det alltid finns 10 centimeter fritt utrymme runt apparaten.
- Placera aldrig produkten nära en värmekälla. Tappa aldrig apparaten och undvik att stöta till något med den. Överdrivna vibrationer kan leda till att anslutningarna lossnar och kan påverka apparatens korrekta funktion. Sluta använda apparaten om apparaten har tappats.
- Använd aldrig apparaten med en förlängningskabel.
- Anslut aldrig någon annan enhet med hög elförbrukning till samma grupp.
- Rengör alltid delar som kommer i kontakt med livsmedel efter användning.
- Se till att oljan är inom max- och minimimärkningarna i grytan när den används.
- Använd aldrig apparaten i husbilar/husvagnar eller på båtar. Varm vätska kan spillas ut ur apparaten.
- Flytta aldrig apparaten medan den används. Varm vätska kan spillas ut ur apparaten.
- Låt alltid oljan svalna innan du flyttar fritösen, eftersom het olja kan orsaka allvarliga brännskador.
- Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterialet. Förvara alltid förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn.
- Stäng alltid av och koppla bort apparaten från strömkällan innan du byter tillbehör eller vidrör delar som rör sig under användning.

### ▲ OBSERVERA

- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Rör aldrig vid de heta ytorna under eller kort tid efter användning. De heta ytorna kan utstråla restvärme. Låt apparaten svalna helt efter användning innan du rör vid den.
- Låt aldrig strömkabeln hänga så att någon kan snubbla över den eller oavsiktligt dra ur den/dra ned apparaten på golvet.

### OBS!

- Apparaten måste placeras på en stabil, plan yta.
- Använd aldrig aggressiva kemiska rengöringsmedel som kan skada apparaten vid rengöring av apparaten.
- Använd endast apparaten med de medföljande tillbehören eller tillbehören som rekommenderas av Tristar.
- Fyll aldrig pannan ovanför märkningen för maximal kapacitet. Detta för att förhindra att pannan blir överfull.
- Diska aldrig apparaten i en diskmaskin.
- Placera aldrig apparaten nära kanten på en bänkskiva medan den används. Vibrationer kan uppstå under användning som kan göra att apparaten rör sig. Placera alltid apparaten på en stabil, plan och värme- och fuktbeständig yta.

#### FÖRORD

Om detta dokument

Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten. Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten.

Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.

Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.

Allmänna symboler

Symbol	Beskrivning
	Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.
	Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.

	Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.
	Den universella återvinningsymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningsymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.
	Tillämpligt i Frankrike: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Tillämpligt i Italien: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.

#### BESKRIVNING AV APPARATEN

Om denna apparat

Tristar FR-9340 är en fritös för fritering av mat.

#### Avsedd användning

Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk.

Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiellt bruk.

Den här produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex.

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bongårdar;
- av gäster på hotell, motell och andra boendemiljöer;
- miljöer av typ bed and breakfast.

All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och ogiltigförklarar garantin.

<b>Apparatens namn</b>	Fritös 5L
<b>Artikelnummer</b>	FR-9340
<b>Strömökälla</b>	220-240V~ 50-60Hz
<b>Elförbrukning vid användning</b>	3000W
<b>Strömförbrukning i off-mode (W)</b>	≤ 0,5 W
<b>Strömförbrukning i standby-läge (W)</b>	≤ 0,5 W
<b>Tid som krävs för att utrustningen ska nå den tillåmpliga låga effekten</b>	N/A

- INNAN ENHETEN TAS I BRUK FÖRSTA GÅNGEN**
- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Ta bort klistermärken, skyddsfolie eller plast från apparaten.
  - Placera apparaten på en plan, stabil yta och se till att det finns minst 10 cm fritt utrymme runt apparaten. Denna enhet är inte lämplig för installation i ett skåp eller användning utomhus.
  - Innan du använder apparaten för första gången eller efter långa uppehåll, torka av alla löstagbara delar med en fuktig trasa. Använd aldrig slipande produkter.
  - Anslut strömkabeln till uttaget. Obs! Kontrollera att den angivna spänningen på enheten överensstämmer med den lokala spänningen innan du ansluter enheten.
  - Se till att oljan/fettet inte är förorenat med vatten, till exempel från frysta produkter, detta kommer att orsaka överdrivet stänk.
  - Denna typ av fritös är endast lämplig för användning med olja eller flytande fett, inte med fast fett. Användning av fast fett medför risk för att vatten fastnar i fettet, vilket gör att det stänker kraftigt när det värms upp.
  - Se till att oljan/fettet inte är förorenat med vatten, till exempel från frysta produkter, eftersom detta orsakar kraftiga stänk.
  - Använd aldrig fritösen utan olja eller fett, eftersom detta kan skada apparaten.
  - Håll aldrig någon vätska, såsom vatten, i pannan.

#### ANVÄNDNING

- Tvätta korgen i varmt tvålatten och torka den väl före användning. Rengör insidan av pannan med en fuktig trasa och torka den ordentligt torr. Se till att alla elektriska delar förblir helt torra.
- Fyll apparaten med önskad mängd olja eller fett. Se till att apparaten är fylld åtminstone till lägsta nivån och inte högre än maxnivån, som anges på insidan av fritösen. För optimalt resultat rekommenderar vi att du undviker att blanda olika typer av olja.
- Välj temperatur med temperaturoppklappen **A** på kontrollpanelen för det livsmedel som du vill steka. Sätt i apparatens stickpropp i vägguttaget.
- När fritösen har nått önskad temperatur tänds och släcks den röda lamp **A** en under friteringen för att hålla temperaturen på rätt nivå.
- Använd korghandtaget **A** för att lyfta korgen **A** ur fritösen.
- Lägg maten som ska friteras i korgen **A**. För bästa resultat bör maten vara torr innan den läggs i korgen. Sänk ner korgen **A** långsamt i oljan eller fettet för att förhindra att oljan bubblar upp för kraftigt. För att säkerställa att oljan håller rätt temperatur slås termostaten på och av. Den gröna kontrollampen **A** är strömindikator och lyser när apparaten är påslagen. Den slocknar när du kopplar ur fritösen.
- Lyft upp korg **A** en när stektiden är slut och häng den på kroken i pannan så att oljan kan rinna av.

#### Stektips

- Använd max 200 gram pommes frites per liter olja.
- Vid användning av frysta produkter, använd max 100 gram eftersom oljan svalnar snabbt. Skaka frysta produkter ovanför diskbänken för att ta bort överfödig is.
- När färska pommes frites används, torka dem efter att du tvättat dem för att säkerställa att inget vatten kommer in i oljan. Fritera pommes fritesen i två omgångar. Första gången (blanchera) i till 5 minuter i 170 grader. Andra gången (avslutning) 2 till 4 minuter i 175 grader. Låt oljan droppa av.

#### Byte av olja

- Se till att fritösen och oljan eller fettet har svalnat innan du byter olja eller fett (dra ut apparatens kontakt ur vägguttaget). Byt olja regelbundet. Detta är särskilt viktigt när oljan eller fettet blir mörkt eller lukten förändras. Byt alltid olja efter varje 10:e friterings tillfälle. Byt olja på en gång. Blanda aldrig gammal och ny olja.

#### Aterställningsfunktion

- Vid överhettning stängs pannan av automatiskt. Denna säkerhetsmekanism finns på baksidan av kontrollpanelen. Om den är avstängd måste du först dra ut kontakten ur uttaget och vänta tills fritösen har svalnat. Därefter kan fritösen återaktiveras genom att trycka på RESTART-knappen **A**.

#### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra alltid ur strömkabeln när apparaten inte används eller är obevakad och före rengöring.
- Tvätta korgen och oljefacket med tvålatten.
- Rengör enheten med en fuktig trasa. Använd aldrig hårda och slipande rengöringsmedel, skrubbukde eller stålull, som skadar enheten.
- Alla delar, utom värmeelementet **A**, tål diskmaskin.
- Sätt tillbaka alla delar när de är helt torra.
- Viktigt:** Blöt aldrig enhetens elektriska delar.

#### FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Fritösen fungerar inte	<b>Strömkabeln</b> är inte korrekt ansluten till ett fungerande eluttag. <p>Enheten överhettas.</p>	Anslut <b>strömkabeln</b> till ett fungerande eluttag. <p>Återaktivera fritösen genom att trycka på <b>återställningsknappen A</b>.</p>
	Värmeelementet är inte korrekt placerat i enheten.	Placera värmeelementet korrekt i enheten (se ritningen i början av manualen).

#### MILJÖ

- Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialet som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

**Kundtjänst**  
För reservdelar och mer information om apparaten, besök www.tristar.eu.

	<b>Instrukcja obsługi</b>
<b>Frytkownica 5 l</b>	
	<b>Użytkownik</b>

Główne części (patrz zdjęcie A)

- Filtar
- Okno podglądu
- Uchwyt pokrywy
- Pokrywka
- Duży koszyk / Mały koszyk
- Uchwyt kosza
- Kontrolka zasilania (zielona)
- Kontrolka grzania (czerwona)
- Termostat
- Element grzejny
- Pojemnik na tłuszcz do smażenia
- Podstawa
- Uchwyt
- Przycisk restartu

## BEZPIECZEŃSTWO

### Symbole bezpieczeństwa

Symbol	Opis
	Oznaczenie gorącej powierzchni. <p>Dotknięcie może spowodować oparzenia. <p>Nie dotykać.</p></p>

### Środki ostrożności

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Zagrożenie bezpieczeństwa wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem:
- Niezastosowanie się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa nie pozwala producentowi ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub równie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożen.
- Nigdy nie podnoś urządzenia za kabel zasilający. Podnoszenie urządzenia za kabel zasilający może spowodować jego uszkodzenie. Urządzenie należy podnosić tylko trzymając je za podstawę.
- Urządzenie musi być umieszczone na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyli 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli widoczne są na nim ślady uszkodzeń lub wad. Zawsze należy natychmiast wymienić uszkodzone lub wadliwe urządzenie.
- Nigdy nie zanurzaj frytkownicy w wodzie.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli samo urządzenie lub kabel zasilania są w zauważalny sposób uszkodzone lub wadliwe. Niezwłocznie wymień uszkodzone/wadliwe urządzenie lub kabel zasilania lub skontaktuj się z działem obsługi klienta.
- Należy uważać, by nie zalać kabla zasilania.
- Nigdy nie otwieraj urządzenia. Urządzenie może być otwierane w celu przeprowadzenia konserwacji wyłącznie przez autoryzowanego technika.
- Nigdy nie należy samodzielnie wymieniać kabla zasilającego. Należy zawsze zlecać wymianę kabla zasilającego producentowi, jego przedstawicielowi serwisowemu lub osobie o podobnych kwalifikacjach.
- Odcłóż kabel zasilający, gdy urządzenie nie jest używane lub jest pozostawione bez nadzoru oraz przed czyszczeniem.
- Przed użyciem sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem sieciowym.
- Nigdy nie przemieszczaj urządzenia, ciągnąc za kabel, i upewnij się, że kabel nie zaplątuje się.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie pod nadzorem. Po wyjściu z pomieszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć kabel zasilający z gniazdka.
- Nigdy nie stawiaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem. Podczas używania urządzenie mocno się nagrzewa. Dopilnuj, aby przestrzeń za urządzeniem nie była zastawiona rzeczami, zaslonięta itp.
- Aby zapobiec zakłóceniom przepływu powietrza, nie kładź niczego na gorze urządzenia i upewnij się, że zawsze jest 10 centymetrów wolnej przestrzeni wokół urządzenia.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródła ciepła.
- Nigdy nie upuszczaj urządzenia i unikaj uderzeń. Nadmierne wibracje mogą prowadzić do poluzowania połączeń i wpływać na prawidłowe działanie urządzenia. Jeżeli urządzenie zostało upuszczone, należy zaprzestać jego używania.
- Nigdy nie podłączaj urządzenia do gniazdka z użyciem przedłużacza.
- Nie podłączaj żadnego innego urządzenia o dużym poborze mocy do tej samej grupy.
- Po użyciu należy zawsze wyczyścić wszystkie części, które mają kontakt z żywnością.
- Podczas użytkowania zapewnij, aby ilość oleju nie przekraczała limitów oznaczonych w naczyniu jako maksimum i minimum.
- Nigdy nie używaj urządzenia w kamperach, przyczepach kempingowych lub na łodziach. Z urządzenia może się wylać gorący płyn.
- Nigdy nie przenieś urządzenia w trakcie używania. Z urządzenia może się wylać gorący płyn.
- Zanim przeniesiesz frytkownicę, zawsze zaczekaj, aż olej ostygnie, ponieważ gorący olej może spowodować poważne oparzenia.
- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się opakowaniem.. Należy trzymać opakowanie z dala od dzieci.
- Urządzenie należy zawsze wyłączać i odcłaczać od źródła zasilania przed wymianą akcesoriów lub zbliżaniem ruchomych części.

### ▲ PRZESTROGA

- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nie należy dotykać nagrzaných powierzchni w trakcie lub bezpośrednio po użyciu urządzenia. Nagrzane powierzchnie mogą wydzielać ciepło resztkowe. Przed wszelkimi czynnościami należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Nigdy nie układaj kabla zasilania tak, aby ktoś mógł się o niego potknąć lub niechcący za niego poślizgnąć.

### NOTYFIKACJA

- Urządzenie musi być umieszczone na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Podczas czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących, które mogą uszkodzić urządzenie.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z akcesoriami z zestawu lub akcesoriami rekomendowanymi przez Tristar.
- Nigdy nie napełniaj misy powyżej oznaczenia maksymalnej pojemności, aby zawartość się nie przelała.
- Nie wolno wsadzać urządzenia do zmywarki.
- Podczas używania nigdy nie stawiaj urządzenia blisko krawędzi blatu. W trakcie pracy urządzenie wibruje, wskutek czego może się przesuwać. Urządzenie zawsze stawiaj na stabilnej, płaskiej powierzchni, odpornej na ciepło i wilgoć.

#### PRZEDMOWA

Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia.

Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika.

Niniejszą instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Niniejsza instrukcja została zredagowana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są dokumentami przetłumaczonymi.

<b>Symbol</b>	<b>Opis</b>
	Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.

	Ten symbol jest używany do oznaczenia materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.
	Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmyDer Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważnąumowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowanefirmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republikifederalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osobybrytanie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danychzawierającej podrecznik.
	Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.
	Dotyczy Francji: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
	Dotyczy Włoch: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.

#### OPIS URZĄDZENIA

Informacje o niniejszym urządzeniu

FR-9340 Tristarot frytkownica do smażenia żywności na głębokim tłuszczu.

#### Przeznaczenie

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - gospodarstwa rolne;
  - przez klientów w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
  - pensjonaty Bed and Breakfast
- Każde użycie urządzenia inne niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika jest traktowane jako niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia oraz unieważnienie gwarancji.

<b>Specyfikacja techniczna</b>	
<b>Nazwa urządzenia</b>	Frytkownica 5 l
<b>Numer artykułu</b>	FR-9340
<b>Zasilanie</b>	220-240V~ 50-60Hz
<b>Zużycie energii podczas pracy</b>	3000W
<b>Pobór mocy w trybie włączania (W)</b>	≤ 0,5 W
<b>Pobór mocy w trybie czuwania (W)</b>	≤ 0,5 W
<b>Czas potrzebny na osiągnięcie przez urządzenie odpowiedniej niskiej mocy</b>	NIE DOTYCZY

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Wymij urządzenie i akcesoria z opakowania. Usuń naklejki, folię ochronną lub plastik z urządzenia.
- Umieść urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni, zapewniając co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni wokół niego. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do montażu w szafie ani do użytku zewnętrznego.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia lub po dłuższej przerwie wytrzyj wszystkie zdejmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj produktów ściernych.
- Podłącz kabel zasilający do gniazdka. Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie wskazane na urządzeniu jest zgodne z napięciem lokalnym.
- Upewnij się, że do oleju/tłuszczu nie przedostała się woda, np. z produktów mrożonych, przez co może on rozpryskiwać się nadmierne.
- Ten typ frytkownicy nadaje się wyłącznie do stosowania z olejem lub tłuszczem płynnym, a nie z tłuszczem stałym. Stosowanie tłuszczu stałego wiąże się z ryzykiem uwieżnienia wody w tłuszczu, co spowoduje gwałtowne rozpryskiwanie się tłuszczu podczas podgrzewania.
- Upewnij się, że olej/tłuszcz nie jest zanieczyszczony wodą, na przykład pochodzącą z mrożonych produktów, ponieważ spowoduje to nadmierne rozpryskiwanie.
- Nigdy nie używaj frytkownicy bez oleju lub tłuszczu, ponieważ spowoduje to uszkodzenie urządzenia.
- Nigdy nie wlewaj do patelni żadnych płynów, takich jak woda.

#### UŻYTKOWANIE

- Przed użyciem koszyk należy umyć w ciepłej wodzie z mydłem i dobrze wysuszyć. Wnętrze patelni należy przetrzeć wilgotną szmatką i dokładnie wytrzeć do sucha. Należy upewnić się, że wszystkie części elektryczne są zawsze całkowicie suche.
- Wlej do urządzenia wymaganą ilość oleju lub tłuszczu. Upewnij się, że olej lub tuszcz wlały do urządzenia się co najmniej do poziomu minimalnego lecz nie przekracza poziomu maksymalnego oznaczonego po wewnętrznej stronie frytkownicy. Aby wynik smażenia był optymalny, zalecamy, aby unikać mieszania olejów różnego rodzaju.
- Wybierz temperaturę za pomocą przełącznika temperatury **A** na panelu sterowania dla potrawy, którą chcesz usmażyć. Włóż wtyczkę urządzenia do gniazdka.
- Gdy frytkownica osiągnie żądaną temperaturę, czerwona kontrolka **A** będzie się włączać i wyłączać podczas procesu smażenia, aby utrzymać temperaturę na odpowiednim poziomie.
- Użyj uchwytu kosza **A**, aby wyjąć kosz **A** z frytkownicy.
- Umieść potrawę do smażenia w koszyku **A**. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, potrawa powinna być sucha przed umieszczeniem w koszyku. Zanurz koszyk **A** powoli w oleju lub tłuszczu, aby zapobiec zbyt silnemu bulgotaniu oleju. Aby zapewnić utrzymanie odpowiedniej temperatury oleju, termostat włącza się i wyłącza. Zielona kontrolka **A** jest lampką zasilania i świeci się, wskazując, że urządzenie jest włączone. Wyciąga się po odłączeniu frytkownicy od zasilania.
- Po upływie czasu smażenia podnieś kosz **A** i zawieś go na haczyku w patelni, aby olej mógł spłynąć.

#### Wskazówki dotyczące smażenia

- Stosować maksymalnie 200 gramów frytek na litr oleju.
- Jeśli używasz produktów mrożonych, użyj maksymalnie 100 gramów, ponieważ olej szybko stygnie. Zamrożone produkty wytrząśnij nad zlewem, aby usunąć nadmiar lodu.
- W przypadku stosowania świeżych frytek należy je wysuszyć po umyciu, aby mieć pewność, że do oleju nie przedostanie się woda. Frytki należy smażyć w dwóch turach. Pierwszy raz (blansowanie) przez 1 do 5 minut w temperaturze 170 stopni. Drugi raz (wykończenie) przez 2 do 4 minut w temperaturze 175 stopni. Pozwól, aby olej spłynął.

#### Wymiana oleju

- Przed wymianą oleju lub tłuszczu upewnij się, że frytkownica i olej lub tłuszcz ostygły (wymyj wtyczkę urządzenia z gniazdka). Regularnie wymieniaj olej. Jest to szczególnie ważne, gdy olej lub tłuszcz ciemnieje lub zmienia zapach. Zawsze wymieniaj olej po każdym 10 sesjach smażenia. Wymieniaj olej za jednym razem. Nigdy nie mieszaj starego i nowego oleju.

#### Funkcja resetowania

- W przypadku przegrzania patelni wyciąży się automatycznie. Ten mechanizm bezpieczeństwa znajduje się z tyłu panelu sterowania. Jeśli jest wyłączony, należy najpierw wyjąć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż frytkownica ostygnie. Następnie frytkownicę można ponownie uruchomić, naciskając przycisk RESTART **A**.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odcłóż kabel zasilający, gdy urządzenie nie jest używane lub jest pozostawione bez nadzoru oraz przed czyszczeniem.
- Umyj kosz i komorę olejową wodą z mydłem.
- Wyczyść urządzenie wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj ostrych i ścierających środków czyszczących, gąbki do szorowania ani drucianej włóczki, które uszkadzają urządzenie.
- Wszystkie części, z wyjątkiem elementu grzewczego **A**, nadają się do mycia w zmywarce.
- Zamontuj wszystkie części po całkowitym wyschnięciu.
- Ważne:** Nigdy nie moczyć części elektrycznej urządzenia.

#### ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Frytkownica nie działa	<b>Kabel zasilający</b> nie jest prawidłowo podłączony do prądu. <p>Urządzenie się przegrzewa.</p>	Podłącz <b>kabel zasilający</b> do sprawnego gniazdka. <p>Aktywuj ponownie frytkownicę, naciskając przycisk <b>resetowania A</b>.</p>


## Fritéza 5 l

**Hlavné časti (viz obrázky A)**

- 1** Filtér
- 2** Prohližecí okno
- 3** Rukojeť vika
- 4** Vlhko
- 5** Veľký košík / Malý košík
- 6** Košíkové držiadlo
- 7** Kontrolka napájení (zelená)
- 8** Kontrolka ohřevu (červená)
- 9** Termostat
- 10** Topné těleso
- 11** Nádoba na fritovací tuk
- 12** Základní jednotka
- 13** Rukojeť
- 14** Tlačítko restartu

## BEZPEČNOST

### Bezpečnostní symboly

Symbol	Popis
	Signalizace horkého povrchu. Kontakt může způsobit popáleniny. Nedotýkejte se.

### Bezpečnostní opatření

#### ▲ VAROVÁNÍ

Bezpečnostní riziko z důvodu nezamýšleného využití:

- Ignorováním bezpečnostních pokynů není výrobce zodpovědný za škody.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Spotřebič nezvedejte za napájecí kabel. Zvedání spotřebiče za napájecí kabel může napájecí kabel poškodit. Spotřebič vždy zdvíhajte za základnu.
- Přístroj musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zručnosti a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponorejte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud nese viditelné známky poškození nebo vad. Poškozený či vadný spotřebič neprodleně vyměňte.
- Fritézu nikdy neponorejte do vody.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte, pokud jsou na něm nebo na napájecím kabelu viditelné známky poškození či závady. Poškozený nebo vadný spotřebič nebo napájecí kabel vždy okamžitě vyměňte nebo kontaktujte zákaznický servis.
- Vždy se vyvarujte rozliť na napájecí kabel.
- Spotřebič neotvírejte. Spotřebič smí otevřít pouze autorizovaný technik za účelem údržby.
- Nevyměňujte napájecí kabel sami. Napájecí kabel nechte vyměnit výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo jinou osobou s odpovídající kvalifikací.
- Vždy odpojte napájecí kabel, pokud spotřebič nepoužíváte nebo je bez dozoru, a před čištením.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovom štítku spotřebiče odpovídá napětí vaší elektrické sítě.
- Nepřesunujte přístroj taháním za kabel a ujistěte se, že kabel není zamotan.
- Spotřebič musí být vždy umístěn na stabilním, rovném povrchu odolávajícím vysoké teplotě a vlhkosti. Spotřebič nenechávejte běžet bez dozoru. Spotřebič používejte pouze pod dozorem. Při odchodu z místnosti spotřebič vypněte a vypojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.
- Spotřebič nikdy neumíst'ujte přímo pod zásuvku. Během používání může dojít k zahřátí spotřebiče. Zadní stranu spotřebiče vždy chraňte před jakýmikoli predměty.
- Abyste předešli přerušení proudění vzduchu, nekládejte nic na vrch přístroje a ujistěte se, že kolem přístroje je vždy 10 centimetrů volného místa.
- Spotřebič nikdy neumíst'ujte do blízkosti zdroje tepla.
- Zamezte pádu spotřebiče a otrěsům. Nadměrné vibrace mohou způsobit uvolnění spojí a ovlivnit tak správné fungování spotřebiče. Pokud došlo k pádu spotřebiče, nadále jej nepoužívejte.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte s prodlužovacím kabelem.

- Ke stejné skupině nikdy nepřipojujete další spotřebiče s vysokou spotřebou energie.
- Po použití vždy očistíte všechny díly, které přicházejí do styku s potravinami.
- Při používání se ujistěte, že hladina oleje v hrnci je v rozmezí značek maxima a minima.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte na rekreačních vozidlech nebo člunech. Ze spotřebiče může vytečt horká tekutina.
- Během používání spotřebičem nikdy nepohybujte. Ze spotřebiče může uniknout horká tekutina.
- Před přemístěním fritézy nechte olej vždy vychladnout, protože horký olej může způsobit vážné popáleniny.
- Nikdy nenechávejte děti, aby si hrály s obalovým materiálem. Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
- Před výměnou příslušenství nebo přiblížením k pohyblivým dílům spotřebič vždy vypněte a odpojte od zdroje napájení.

#### ▲ UPOZORNĚNÍ

- Nad dětmi je třeba dohlížet, aby si se spotřebičem nehraly.
- Nikdy se nedotýkejte horkých povrchů během používání nebo krátce po něm. Horké povrchy mohou být vystaveny zbytkovému teplu. Před manipulací se spotřebičem jej nechte zcela vychladnout.
- Nikdy nenechávejte napájecí kabel viset tak, aby o něj někdo mohl zakopnout nebo za něj náhodně zatáhnout.

### OZNÁMENÍ

- Přístroj musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky, které mohou spotřebič při čištení poškodit.
- Spotřebič používejte pouze s dodaným příslušenstvím nebo příslušenstvím doporučeným značkou Tristar.
- Nikdy nenaplníte nádobu nad značku maximální kapacity, aby nedošlo k pretečení.
- Spotřebič nikdy nevkládejte do mýčky.
- Spotřebič během používání nikdy nestavte do blízkosti okraje pracovní desky. Během používání může docházet k vibracím, které mohou způsobit pohyb spotřebiče. Spotřebič vždy pokládejte na stabilní a rovný povrch odolný proti teplu a vlhkosti.







#### PŘEDMLUVA

O tomto dokumentu
Tato uživatelská příručka uvádí veškeré informace pro správné, bezpečné a efektivní používání spotřebiče.

Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jim správně rozumíte.

Tuto uživatelskou příručku vždy uchovávejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití.

Tato příručka je původně vypracována v angličtině. V případě veškerých dalších jazyků se jedná o překlad.

<b>Symbol</b>	<b>Popis</b>
	Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnýmievropskými předpisy nebo směrnicemi.
	Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálůurčených pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č.1935/2004.
	Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der GrünePunkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětověchráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouzezákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnost zabývající senakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukcí loga třetími stranami ve slovnících, encyklopedičnebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.
	Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona jemezinárodně uznávaný symbol používaný k označenírecyklovaných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný anení ochrannou známkou.
	Ve Francii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	V Itálii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.

#### POPIS SPOTŘEBIČE

O tomto spotřebiči

Tristar FR-9340 je fritéza na smažení potravin.

#### Zamýšlené použití

Tento spotřebič je určen pouze k použití ve vnitřních prostorách.

Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí, nekomerční použití.

Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných oblastech jako např.:

- kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- zemědělské usedlosti;
- pro klienty v hotellech, motelech a dalších obytných prostorech;
- prostředí typu penzion.

Jiné použití spotřebiče, než je popsané v této uživatelské příručce, se považuje za nesprávné použití, které může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zneplatnění záruky.

<b>Technické specifikace</b>	
<b>Název spotřebiče</b>	Fritéza 5 l
<b>Číslo položky</b>	FR-9340
<b>Napájení</b>	220-240 V~ 50-60 Hz
<b>Spotřeba energie při používání</b>	3000W
<b>Spotřeba energie ve vypnutém stavu (W)</b>	≤ 0,5 W
<b>Spotřeba energie v pohotovostním režimu (W)</b>	≤ 0,5 W
<b>Doba potřebná k tomu, aby zařízení dosáhlo použitelného nízkého výkonu</b>	NEUPLATŇUJE SE

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyměte přístroj a příslušenství z krabice. Odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast z přístroje.
- Umístěte spotřebič na rovnou stabilní plochu a zajistěte alespoň 10 cm volného prostoru okolo spotřebiče. Spotřebič není vhodný k instalaci do skříně nebo k venkovnímu použití.
- Před prvním použitím spotřebiče nebo po delších pauzách otevřete všechny odnímatelné části vlnkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky.
- Připojte napájecí kabel do zásuvky. Poznámka: Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí uvedené na zařízení odpovídá místnímu napětí.
- Zajistěte, aby olej/tuk nebyl kontaminován vodou, např. z mražených produktů, mohl by dojít k nadměrnému rozstříkávání.
- Tento typ fritézy je vhodný pouze pro použití s olejem nebo tekutým tukem, nikoli pro tuhý tuk. Použití tuhého tuku s sebou nese riziko zachycení vody v tuku, což při zahřátí způsobí prudké rozstříkování.
- Zajistěte, aby olej/tuk nebyl kontaminován vodou, například z mražených produktů, protože by to způsobilo nadměrné stříkání.
- Nikdy nepoužívejte fritézu bez oleje nebo tuku, protože by mohl dojít k poškození spotřebiče.
- Nikdy neļijte do pánve žádné tekutiny, například vodu.

#### POUŽITÍ

- Košík před použitím umyte v teplé mýdlové vodě a dobře jej osušte. Vnitřek pánve vyčistěte vlnkým hadříkem a důkladně vytřete do sucha. Zajistěte, aby všechny elektrické části zůstaly zcela suché.
- Naplněte spotřebič požadovaným množstvím oleje nebo tuku. Ujistěte se, že je spotřebič naplněn alespoň po minimální úroveň a ne nad maximální úroveň, jak je uvedeno na vnitřní straně fritézy. Pro dosažení optimálních výsledků doporučujeme nemesřovat různé druhy olejů.
- Pomocí přepínače teploty **A** na ovládacím panelu zvolte teplotu pro pokrm, který chcete smažit. Zasuňte zástrčku přístroje do zásuvky.
- Když fritéza dosáhne požadované teploty, rozsvítí se červená kontrolka **A**, která během fritování bliká, aby udržovala teplotu na správné úrovni.
- Pomocí rukojeti koše **A** vyjměte koš **A** z fritézy.
- Potravinu určené ke smažení vložte do košíku **A**. Pro dosažení nejlepších výsledků by potraviny měly být před vložením do košíku suché. Košík **A** ponořte do oleje nebo tuku pomalu, aby olej příliš silně nešuměl. Aby byla zajištěna správná teplota oleje, termostat se zaplná a vyplná. Zelená kontrolka **A** je kontrolka napájení a svítí, když je zařízení zapnuté. Zhasne, když fritézu odpojíte ze zásuvky.
- Po uplynutí doby smažení zvedněte košík **A** a zavěste jej na háček v pánvi, aby z něj mohl okapat olej.

#### Tipy na smažení

- Použijte maximálně 200 gramů hranolky na litr oleje.
- Při použití mražených produktů používejte maximálně 100 gramů, protože olej rychle vychladne. Prořepejte mražené produkty nad dřezem, abyste odstranili přebytečný led.
- Pokud používáte čerstvé hranolky, po umytí je osušte, aby se do oleje nedostala voda. Hranolky smažte dvojfázově. Poprvé (blanshování) 1 až 5 minut při 170 stupních. Podruhé (dokončení) 2 až 4 minuty při 175 stupních. Nechte olej okapat.

#### Výměna oleje

- Před výměnou oleje nebo tuku se ujistěte, že fritéza a olej nebo tuk vychladly (vyměňte zástrčku zařízení ze zásuvky). Olej vyměňujte pravidelně. To je nutné zejména v případě, že olej nebo tuk ztmavně nebo se změní jeho vůně. Olej vyměňujte vždy po každých 10 smaženích. Olej vyměňujte najednou. Nikdy nemíchejte starý a nový olej.

#### Funkce resetování

- V případě přehřátí se fritéza automaticky vypne. Tento bezpečnostní mechanismus se nachází na zadní straně ovládacího panelu. Pokud je vypnutý, musíte nejprve vyjmout zástrčku ze zásuvky a počkat, až fritéza vychladne. Poté lze fritézu znovu zapnout stisknutím tlačítka RESTART **A**.

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vždy odpojte napájecí kabel, pokud spotřebič nepoužíváte nebo je bez dozoru, a před čištením.
- Koš a přihrádka na olej omyte mýdlovou vodou.
- Čistěte zařízení vlnkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte agresivní a abrazivní čisticí prostředky, drsný houbovku nebo ocelovou vlnu, které by mohly zařízení poškodit.
- Všechny části kromě topného tělesa **A** jsou vhodné do mýčky nádobi.
- Jakmile všechny díly zcela oschnou, namontujte zpět.
- Důležité: Nikdy** nenamáčejte elektrickou část zařízení.

#### ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Fritéza nefunguje	<b>Napájecí kabel</b> není správně připojen k funkční zásuvce. <p>Zařízení se přehřívá</p>	Zapojte <b>napájecí kabel</b> do funkční elektrické zásuvky. <p>Znovu aktivujte fritézu stisknutím <b>tlačítka resetování A</b>.</p>
	Topné těleso není správně umístěno v zařízení.	Topné těleso není správně umístěno v zařízení.

#### PROSTŘEDÍ

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

#### Podpora

Náhradní díly a další informace o spotřebiči jsou k dispozici na webu www.tristar.eu.


#### ☑ Používateľská príručka

## Fritéza 5 l

<b>Hlavné časti (pozri obrázok A)</b>	
<b>1</b> Filter	<b>13</b> Vyhrievacie teleso
<b>2</b> Pozorovacie okno	<b>14</b> Nádoba na tuk na vyprážanie
<b>3</b> Rukovať veka	<b>15</b> Spodná časť
<b>4</b> Veko	<b>16</b> Rúčka
<b>5</b> Veľký košík / Malý košík	<b>17</b> Tlačidlo reštartovania
<b>6</b> Rúčka košíka	
<b>7</b> Kontrolka napájania (zelená)	
<b>8</b> Kontrolka kúrenia (červená)	
<b>9</b> Termostat	

## BEZPEČNOSŤ

### Bezpečnostné symboly

Symbol	Popis
	Ukazovateľ horúceho povrchu. Kontakt môže spôsobiť popáleniny. Nedotýkajte sa.

### Bezpečnostné opatrenia

#### ▲ VAROVANIE

Bezpečnostné riziko v dôsledku neúmyselného použitia:

- Nepočúvaním bezpečnostných inštrukcií nemôže výrobca byť zodpovedný za škody
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo rovnako kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu
- Spotřebič nikdy nedvíhajte za napájací kábel. Zdvíhanie spotřebiča za napájací kábel môže poškodiť napájací kábel. Spotřebič zdvíhajte len za podstavec
- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnej a rovnej ploche.
- Tento spotřebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smeuú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajúte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapalin
- Spotřebič nikdy nepoužívajte, ak má viditeľné známky poškodenia alebo závad. Poškodený alebo chybný spotřebič vždy okamžite vymeňte.
- Fritézu nikdy neponorejte do vody.
- Spotřebič nikdy nepoužívajte, ak sú na spotřebiči alebo napájacom kábli viditeľné známky poškodenia alebo chýb. Poškodený alebo chybný spotřebič alebo napájací kábel vždy okamžite vymeňte alebo kontaktujte zákaznický servis.
- Predchádzajte vždy rozliatiu na napájací kábel.
- Spotřebič nikdy nevtvárajte. Spotřebič môže otvárať iba autorizovaný technik za účelom údržby.
- Nikdy nevymieňajte napájací kábel sami. Napájací kábel vždy nechajte vymeniť u výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo podobne kvalifikovanej osoby.
- Vždy odpojte napájací kábel, keď sa spotřebič nepoužíva alebo je bez dozoru a pred čistením.
- Pred použitím vždy zkontrolujte, či sa napätie uvedené na typovom štítku vášho spotřebiča zhoduje s napätím v elektrickej sieti.
- Nikdy nepremiestňujte zariadenie taháním za kábel a uistite sa, že kábel nie je zamotaný.
- Spotřebič vždy umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti. Nikdy nenechávajte spotřebič počas používania bez dozoru. Spotřebič používajte iba pod dohľadom. Keď opúšťate miestnosť, vypnite spotřebič a vyťahnite napájací kábel zo zásuvky.
- Nikdy neumiestňujte spotřebič priamo pod elektrický zásuvku. Spotřebič sa môže počas používania zahriať. Vždy udržujte zadnú stranu spotřebiča ďalej od akýchkoľvek predmetov.
- Abyste predišli prerušeniu prúdenia vzduchu, nekladajte nič na vrch zariadenia a uistite sa, že okolo zariadenia je vždy 10 centimetrov voľného miesta.
- Spotřebič nikdy neumiestňujte do blízkosti zdroja tepla.
- Spotřebič nikdy nehádzte na zem ani doň neudierajte. Nadmerné vibrácie môžu viesť k uvoľneniu spojoy a môžu ovplyvniť správnu funkciu spotřebiča. Spotřebič prestaňte používať, ak vám spadol na zem.
- Spotřebič nikdy nepoužívajte s predlžovacím káblom.
- Do rovnakej skupiny nikdy nepripájajte žiadny iný spotřebič s vysokou spotrebou energie.
- Po použití vždy vyčistite všetky časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami.
- Pri používaní sa uistite, že je olej v nádobe v rozsahu indikátorov maximum a minimum.
- Spotřebič nikdy nepoužívajte na rekreačných vozidlách ani člnoch. Zo spotřebiča sa môže vyliať horúca kvapalina.
- Počas používania spotřebič nikdy nepremiestňujte. Zo spotřebiča sa môže vyliať horúca kvapalina.
- Pred premiestnením fritézy nechajte olej vždy vychladnúť, pretože horúci olej môže spôsobiť vážne popáleniny.
- Deti nikdy nenechávajúte hrať sa s obalovým materiálom. Obalový materiál uchovávaťe vždy mimo dosahu detí.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prv, než prístupíte k častiam, ktoré sa pri používaní pohybujú, spotřebič vždy vypnite a odpojte zo zdroja napájania.

#### ▲ UPOZORNENIE

- Deti musia byť pod dozorum, aby sa zabezpečilo, že sa so spotřebičom nehrajú.
- Nikdy sa nedotýkajte horúcich povrchov v čase používania alebo krátko po ňom. Horúce povrchy môžu byť vystavené zvyškovému teplu. Pred manipuláciou so spotřebičom ho nechajte vždy vychladnúť.
- Nikdy nenechávajúte napájací kábel visieť tak, aby ň mohol niekto zakopnúť alebo ho omylom vyťahnúť.

### OZNÁMENIE

- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnej a rovnej ploche.
- Pri čistení nikdy nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť spotřebič.
- Spotřebič používajte jedine s dodaným príslušenstvom alebo príslušenstvom odporúčaným, ktoré odporúča spoločnosť Tristar.
- Abyste zabránili pretečeniu, panvicu nikdy nenaplnajte nad značku maximálnej kapacity.
- Spotřebič nikdy nevkladajte do umývačky riadu.
- Počas používania spotřebič nikdy nepokladajte do blízkosti okraja pracovnej desky. Počas používania môže dôjsť k vibráciám, ktoré môžu spôsobiť pohyb spotřebiča. Spotřebič vždy položte na stabilný a rovný povrch, ktorý je odolný voči teplu a vlhku.

#### PREDSLOV



O tomto dokumente





Tento návod na použítie obsahuje všetky informácie pre správne, bezpečné a efektívne používanie spotřebiča.

Pred použitím spotřebiča sa uistite, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny v tomto návode na použitie.

Tento návod na použítie vždy uschovajte na bezpečnom mieste v blízkosti spotřebiča na budúce použitie.

Tento návod je pôvodne napísaný v angličtině. Všetky ostatné jazyky vznikli preložením pôvodného návodu.

<b>Všeobecné symboly</b>	
<b>Symbol</b>	<b>Popis</b>
	Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.
	Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.

	The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce zaoberajú sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukcú loga tretími stranami v slovníku, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnúpríručku.
	Symbol univerzálny recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodné uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovaných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.
	Platné pre Francúzsko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
	Platné pre Taliansko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.

#### POPIS SPOTREBIČA

O tomto spotřebiči

Tristar FR-9340 je fritéza na vyprážanie potravín.

#### Určené použitie

Tento spotřebič je určený len na použitie v interiéri.

Tento spotřebič je určený výhradne na domáce, nekomerčné použitie.

Tento spotřebič je určený na použitie v domácnosti a podobných zariadeniach, ako sú:

- kuchyňské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
- farmárske domy,
- klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu,
- prostrediach typu nocľah s raňajkami.

Akékoľvek iné použitie spotřebiča, ako je popísané v tomto návode na použitie, sa považuje za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie zariadenia a stratu záruky.

<b>Technické špecifikácie</b>	
<b>Názov spotřebiča</b>	Fritéza 5 l
<b>Číslo tovaru</b>	FR-9340
<b>Zdroj napätia</b>	220-240 V~ 50-60 Hz
<b>Spotřeba energie pri používaní</b>	3000W
<b>Spotřeba energie vo vypnutom režime (W)</b>	≤ 0,5 W
<b>Spotřeba energie v pohotovostnom režime (W)</b>	≤ 0,5 W
<b>Čas potrebný na to, aby zariadenie dosiahlo platný nízky výkon</b>	NEUPLATŇUJE SA

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vyťahnite zariadenie a príslušenstvo z krabice. Odstráňte samolepky, ochrannú fóliu alebo plast z prístroja.
- Zariadenie umiestnite na rovný stabilný povrch a zabezpečte minimálne 10 cm voľného priestoru okolo zariadenia. Toto zariadenie nie je vhodné na inštaláciu do skrinky ani na použitie vonku.
- Pred prvým použitím zariadenia alebo po dlhých prestávkach utrite všetky odnímateľné časti vlnkou hadričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne prostriedky.
- Pripojte napájací kábel do zásuvky. Poznámka: Pred